

Руководство пользователя в электронном виде предоставляется в соответствии с "Условиями поставки руководств Nokia" от 7 июня 1998 г. ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").

# Руководство по эксплуатации

---



9352364

Выпуск 4



МЕ 69



Госкомсвязи России

Номер сертификата соответствия

Система сертификации "Электросвязь"

№ ОС / 1 - СПС -356

Nokia 8210 (NSM-3)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5  
Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 5 годам  
с даты производства при условии, что изделие используется в строгом  
соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и  
применимыми техническими стандартами.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТВИЯ

Компания NOKIA MOBILE PHONES Ltd заявляет под свою  
исключительную ответственность, что изделие NSM-3NX соответствует  
требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.

Copyright © Корпорация Nokia Mobile Phones, 2000. Все права  
защищены.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой  
форме данного документа или любой его части без предварительного  
письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software  
Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc.  
All rights reserved.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными  
товарными знаками Корпорации Nokia. Названия других продуктов или

компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Nokia tune является товарным знаком Корпорации Nokia Mobile Phones. Nokia Xpress-on является товарным знаком Корпорации Nokia Mobile Phones.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.



Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.



## Быстро и просто

Благодарим за покупку нашего телефона! На этих страницах приведены некоторые полезные советы по использованию телефона. Более подробная информация содержится в Руководстве по эксплуатации.








В данном руководстве нажатия клавиш представлены значками, например,  и .

### Первый вызов




- Прежде, чем телефон сможет послать вызов, необходимо выполнить некоторые подготовительные операции (см. "Руководство по эксплуатации"): установить SIM-карту,
- установить и зарядить аккумулятор,
- включить телефон.

1. Введите код зоны, телефонный номер, затем нажмите .
2. Для завершения вызова нажмите .




### Функции обработки вызовов

<b>Ответ на вызов</b>	Нажмите  .
<b>Завершение/ отклонение вызова</b>	Нажмите  .
<b>Регулировка громкости динамика телефона</b>	Используйте клавиши на боковой стороне телефона.
<b>Повторный набор последнего номера</b>	Нажмите  (в режиме ожидания), чтобы вызвать список последних набранных номеров. С помощью  или  прокрутите список до требуемого номера и нажмите  .
<b>Вызов своего автоответчика</b>	Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  . Если на дисплее появился запрос номера автоответчика, введите номер и нажмите ОК.









## Функции телефонной книги

- Быстрая запись** Введите телефонный номер и нажмите Сохранить. Введите имя и нажмите ОК.
- Быстрый поиск** В режиме ожидания нажмите , введите первую букву имени и прокрутите список до требуемого имени с помощью  или .
- Использование телефонной книги во время разговора** Во время разговора нажмите Выбор, прокрутите список до пункта Имена и нажмите Выбрать.

## Вызов меню

- Вызов меню / выход из меню** Нажмите Меню, с помощью  или  прокрутите меню до требуемой функции и нажмите Выбрать.  
Для выхода из функции меню без изменения значений параметров и возврата в режим ожидания нажмите .

## Другие важные функции

- Блокировка / разблокирование клавиатуры** Нажмите Меню, затем без перерыва . Нажмите Снять блок, затем без перерыва .
- Ввод сообщения** Нажмите Меню, , ,  для вызова функции Написать новое сообщение. Введите сообщение.  
**В режиме интеллектуального ввода текста:** нажимайте клавиши с требуемыми символами по одному разу для ввода каждой буквы. Если подчеркнутое слово правильное, нажмите  для ввода пробела. В противном случае нажмите  для вывода следующего подходящего слова. **Выбор режима обычного ввода текста:** дважды нажмите .



# Содержание

<b>Для Вашей безопасности... 8</b>	Запись телефонного номера с именем (Дать новое).....27
<b>Общая информация ..... 10</b>	Вызов имени и телефонного номера .....28
Этикетки на телефоне ..... 10	Копирование имени и телефонного номера .....28
Защитный код..... 10	Удаление имени и телефонного номера .....29
Услуги сети ..... 10	По одному.....29
Принадлежности..... 11	Стереть все.....30
Обозначения, используемые в данном Руководстве..... 11	Установка телефонного номера в качестве номера быстрого набора.....30
<b>1. Ваш телефон ..... 12</b>	Группы вызывающих абонентов .....31
Клавиши ..... 12	Включение номера телефона в группу вызывающих абонентов.....31
Разъемы ..... 13	Установка сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов.....32
Индикаторы на дисплее в режиме ожидания ..... 14	Состояние телефонной книги...32
<b>2. Начало работы..... 15</b>	Установка типа отображения записанных имен и телефонных номеров.....33
Установка SIM-карты и аккумулятора ..... 15	Службные номера (Сервис n-ра) .....33
Зарядка аккумулятора..... 17	Копирование и печать через ИК-порт .....34
Включение и выключение телефона ..... 18	Копирование имени и телефонного номера в телефон .....34
<b>3. Функции обработки вызовов..... 20</b>	Копирование и печать из телефона .....34
Посылка и прием вызовов ..... 20	Функция набора голосом .....35
Посылка вызовов ..... 20	
Ответ на вызов ..... 22	
Функции режима разговора ..... 23	
Блокировка клавиатуры..... 24	
<b>4. Телефонная книга (Имена)..... 26</b>	
Выбор телефонной книги (тип используемой памяти)..... 26	

Запись голосовой метки для элемента телефонной книги.....	36	Звонки (меню 2).....	56
Посылка вызова.....	37	Непринятые входящие звонки (меню 2-1).....	56
Изменение голосовых меток.....	37	Принятые звонки (меню 2-2).....	56
Удаление голосовой метки.....	38	Набранные номера (меню 2-3).....	56
<b>5. Использование меню ...</b>	<b>39</b>	Стереть последние звонки (меню 2-4).....	57
Вызов функций меню с помощью прокрутки.....	39	Длительность (меню 2-5)....	57
Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора.....	40	Показать стоимость разговоров (меню 2-6).....	57
Список функций меню.....	41	Режим показа стоимости разговоров (меню 2-7).....	58
<b>6. Функции меню .....</b>	<b>45</b>	Режимы (меню 3).....	59
Сообщения (меню 1).....	45	Настройка профилей.....	59
Чтение текстовых сообщений (Принятые сообщения, меню 1-1).....	45	Выбор сигналов для профиля.....	60
Просмотр своих сообщений (На отсылку, меню 1-2).....	46	Другие параметры профилей.....	61
Передача текстового сообщения (Написать новое сообщение, меню 1-3).....	47	Переименование профилей.....	62
Графические сообщения (меню 1-4).....	51	Варианты (меню 4).....	63
Варианты сообщений (меню 1-5).....	52	Будильник (меню 4-1).....	63
Служба информации (меню 1-6).....	53	Часы (меню 4-2).....	63
Факс или передача данных (меню 1-7).....	54	Коррекция: дата и время (меню 4-3).....	64
Редактор сервисных команд (меню 1-8).....	55	Установка режимов звонков (меню 4-4).....	64
Голосовые сообщения (меню 1-9).....	55	Варианты меню телефона (меню 4-5).....	65
		Варианты установки защиты (меню 4-6).....	67
		Вернуться к исходному меню (меню 4-7).....	69
		Перевод (меню 5).....	70
		Игры (меню 6).....	72
		Параметры игр.....	72

Начало игры для двух игроков .....	72	Инструкции по замене цветной крышки Nokia Xpress-on™ .....	89
Калькулятор (меню 7).....	73	<b>Уход и техническое обслуживание.....</b>	<b>91</b>
Использование калькулятора .....	73	<b>Важная информация по обеспечению безопасности.....</b>	<b>93</b>
Конвертация валют .....	74		
Календарь (меню 8).....	75		
IR (меню 9) .....	77		
Подготовка устройств для установки ИК-соединения.....	77		
Прием данных через ИК-порт .....	77		
Передача данных через ИК-порт .....	78		
Проверка состояния ИК-соединения.....	78		
Набор услуг (меню 10).....	79		
Использование услуг оператора .....	80		
Другие услуги .....	82		
Услуги СИМ (меню 11) .....	84		
<b>7. Справочная информация .....</b>	<b>85</b>		
Коды доступа .....	85		
Защитный код (5 цифр) .....	85		
Код ПИН (от 4 до 8 цифр) .....	85		
Код ПИН2 (от 4 до 8 цифр) .....	86		
Код ПДК (8 цифр) .....	86		
Код ПДК2 (8 цифр).....	86		
Пароль режима запрета вызовов.....	86		
Индикатор шифрования.....	87		
Информация об аккумуляторах .....	87		
Зарядка и разрядка аккумулятора .....	87		



## Для Вашей безопасности



*Ознакомьтесь с предлагаемыми здесь простыми правилами. Нарушение этих правил может представлять опасность или преследуется по закону. Более подробно это описано в данном Руководстве.*



### **ПЕРВОСТЕПЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

Не пользуйтесь портативным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля – вначале остановите автомобиль.



### **РАДИОПОМЕХИ**

Все беспроводные радиотелефоны подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество их работы.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ**

Соблюдайте все установленные правила и инструкции. Выключайте радиотелефон при нахождении рядом с медицинским оборудованием.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ**

Радиотелефон может создавать радиопомехи. Использование радиотелефона в самолете официально запрещено.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь радиотелефоном на автозаправочных станциях. Не используйте радиотелефон вблизи топливных или химических объектов.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Не пользуйтесь радиотелефоном в местах проведения взрывных работ. Соблюдайте все установленные ограничения, правила и инструкции.



### **ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РАДИОТЕЛЕФОНОМ**

Во время разговора радиотелефон постоянно должен находиться в обычном рабочем положении (поднесенным к уху). Не следует без необходимости прикасаться к антенне.



#### **ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

К работам по монтажу и ремонту оборудования необходимо допускать лишь квалифицированных специалистов.



#### **АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ**

Пользуйтесь только апробированными аксессуарами и аккумуляторами. Не подключайте несовместимые устройства.



#### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

До подключения к любому другому устройству ознакомьтесь в руководстве по его использованию с подробными инструкциями по обеспечению безопасности. Не подключайте несовместимые изделия.






#### **ЗАПАСАЙТЕСЬ РЕЗЕРВНЫМИ КОПИЯМИ**

Не забывайте копировать все значимые данные.





#### **ПОСЫЛКА ВЫЗОВОВ**

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания. Наберите телефонный номер (включая междугородный код) и нажмите . Завершение связи осуществляется нажатием . Для ответа на вызов нажмите .



#### **ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ СЛУЖБЫ**

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея (например, для завершения вызова, для выхода из меню и т. д.). Наберите телефонный номер экстренной службы и после этого нажмите . Сообщите свои координаты. Не прерывайте связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.



#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНФРАКРАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ**

Следите за тем, чтобы инфракрасный луч не был направлен в чей-либо глаз и не пересекался с инфракрасными лучами других устройств в режиме взаимных помех.

## Общая информация

В этой главе приведена самая общая информация о телефоне и данном Руководстве по эксплуатации.

### Этикетки на телефоне

К телефону прикреплены этикетки. Они предназначены для обслуживания и связанных с обслуживанием целей, поэтому будьте внимательны и не потеряйте этикетку и содержащуюся на ней информацию.

### Защитный код

Изготовитель устанавливает для телефона защитный код равный 12345. Во избежание несанкционированного использования телефона смените этот код, используя функцию меню Варианты, 4-6-6-1. Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

### Услуги сети

Радиотелефон, описываемый в данном руководстве, официально разрешен для использования в сети GSM900, GSM1800 и EGSM900.



**Примечание.** Работа в двух диапазонах является функцией, зависящей от используемой сети. Информацию о возможности подписки и использовании данной услуги можно получить у сетевого оператора.

Комплекс функциональных возможностей, описанных в данном руководстве, носит название "услуги сети". Они представляют собой специальные виды обслуживания, предоставляемые поставщиками услуг беспроводной связи. Для использования каких-либо из этих услуг необходимо предварительно

подписаться на них и получить необходимые инструкции у местного поставщика услуг.

## Принадлежности

Для питания данного телефона изготовитель рекомендует использовать литий-ионный аккумулятор типа BLB-2.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данный радиотелефон рассчитан на работу при питании от устройств АСР-7, АСР-8, LCH-9 и DCV-1B. Другие варианты питания приводят к отмене всех разрешений, распространяющихся на данный радиотелефон, и могут представлять опасность.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следует пользоваться лишь такими аккумуляторами, зарядными устройствами и принадлежностями, подключение которых к используемой модели радиотелефона санкционировано его изготовителем. Выбор для работы любых других устройств и приспособлений приводит к потере действия любых гарантий и разрешений, относящихся к радиотелефону, и может иметь опасные последствия.

По вопросу приобретения разрешенных для использования дополнительных устройств следует консультироваться со своим поставщиком.

Чтобы отсоединить шнур питания дополнительного устройства, следует потянуть за вилку, а не за шнур.

## Обозначения, используемые в данном Руководстве

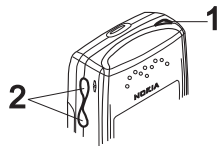
Сообщения, которые выводятся на дисплей телефона, в данном Руководстве обозначены синим цветом, например, [Соединяет с](#).

Текст, относящийся к клавишам выбора  и , обозначен жирным шрифтом, например, **Меню**. В дальнейшем изложении приводится только текст, соответствующий клавише (без символа клавиши).

# 1. Ваш телефон

## Клавиши

В этой главе приведены начальные сведения о клавишах и индикаторах, выведенных на дисплей телефона в режиме ожидания. Более подробная информация приведена далее в Руководстве.





**1. Клавиша включения.** Для включения или выключения телефона нажмите и удерживайте нажатой клавишу, расположенную в верхней части телефона.


Для вызова списка профилей кратко нажмите клавишу в режиме ожидания или во время разговора.

Краткое нажатие клавиши в режиме меню или телефонной книги позволяет включить подсветку дисплея примерно на 10 с.

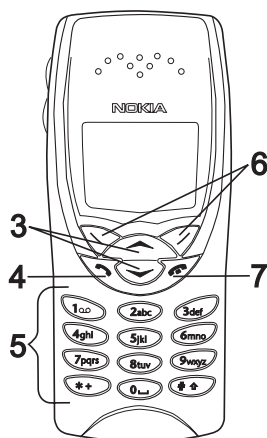
**2. Клавиши регулировки громкости.** Верхняя клавиша используется для увеличения, нижняя – для уменьшения громкости динамика телефона.

**3. Клавиши прокрутки** используются для просмотра списков имен, телефонных номеров, пунктов меню и параметров в функциях меню и телефонной книги.

При вводе сообщения клавиши  и  перемещают курсор влево и вправо соответственно.

**4. ** Используется для набора номера и ответа на вызов.

В режиме ожидания выводит на дисплей список последних набранных номеров.



5. **0** - **9** используются для ввода цифр и букв.

Нажав и удерживая нажатой клавишу **1**, можно вызвать свой автоответчик.

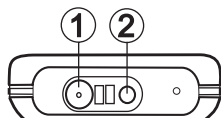
Назначение клавиш **\*** и **#** зависит от текущей функции.

**6. Клавиши выбора.** Каждая из этих клавиш выполняет функцию, соответствующую тексту на дисплее над клавишей.

Если нажать и удерживать нажатой клавишу **Имена**, активизируется функция набора голосом.

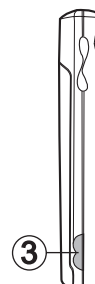
7. **Используется для завершения или отклонения вызова.**  
Кроме того, позволяет завершить выполнение функции.

## Разъемы



1. Разъем для подключения зарядного устройства

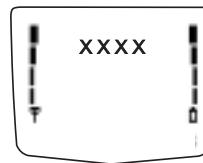
2. Разъем для подключения микрофонной гарнитуры




3. Инфракрасный порт.


## Индикаторы на дисплее в режиме ожидания

Описанные ниже индикаторы выводятся на дисплей, когда телефон готов к работе и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы. На дисплее отображается название текущего оператора сотовой сети.



 и шкала

Указывает уровень радиосигнала сотовой сети в точке, где расположен телефон. Чем выше показания шкалы, тем сильнее сигнал.

 и шкала

Указывает уровень заряда аккумулятора. Чем выше положение шкалы, тем выше степень заряда аккумулятора.

X X X X

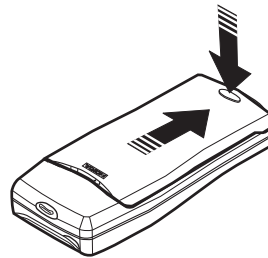
Обозначает название оператора сети.

## 2. Начало работы

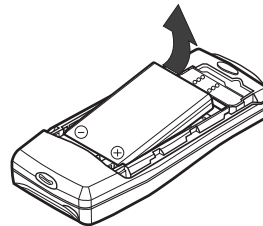
### Установка SIM-карты и аккумулятора

- Миниатюрные карточки SIM следует держать только в не доступных для детей местах.
- Вставляя или вынимая SIM-карту, будьте осторожны, так как SIM-карту и ее контакты можно легко повредить, поцарапав или согнув их.
- Перед установкой SIM-карты обязательно выключите телефон, затем отсоедините от телефона аккумулятор.

1. Повернув телефон задней стороной к себе, нажмите на кнопку фиксатора задней крышки. Сдвиньте заднюю крышку с телефона.

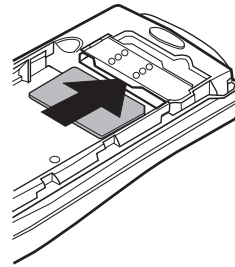


2. Снимите аккумулятор, подняв его из гнезда.



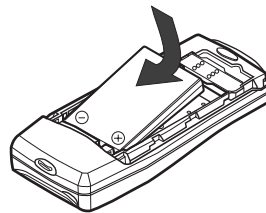
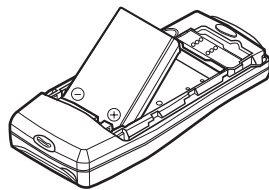


3. Вставьте SIM-карту под металлическую пластину. Позолоченные контакты SIM-карты должны быть обращены вниз (т. е. к разъемам телефона), а скошенный угол карты должен оказаться справа.

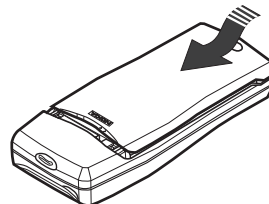


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для того, чтобы извлечь SIM-карту, осторожно выдвиньте ее из гнезда SIM-карты.

4. Установите аккумулятор.

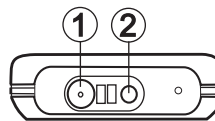


5. Установите заднюю крышку на место.



## Зарядка аккумулятора

1. Подключите провод от зарядного устройства к разъему (1.), расположенному в нижней части телефона.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Разъем (2.) предназначен для подключения микрофонной гарнитуры. Не включайте микрофонную гарнитуру в разъем зарядного устройства. Это может привести к повреждению разъема.

2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет перемещаться.

Если телефон включен, на дисплей кратковременно выводится сообщение **Батарея заряжается.**

Телефон можно использовать во время зарядки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут, прежде чем на дисплее появится индикатор уровня заряда аккумулятора и телефон можно будет использовать для отправки вызовов.

Продолжительность зарядки зависит от типа зарядного устройства и используемого аккумулятора. Например, для зарядки аккумулятора BLB-2 с помощью зарядного устройства ACP-7 требуется примерно 2 ч 25 мин.

Аккумулятор полностью заряжен, когда шкала индикатора уровня заряда аккумулятора перестает перемещаться. Если телефон включен, на дисплее выводится сообщение **Батарея заряжена.**

3. Отключите зарядное устройство от сети и от телефона.

Если на дисплее появилось сообщение **Не заряжается**, значит, зарядка приостановлена. Подождите некоторое время, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Если зарядка не начнется, обратитесь к поставщику телефона.

Дополнительная информация приведена в разделе "Информация об аккумуляторах" (глава "Справочная информация").

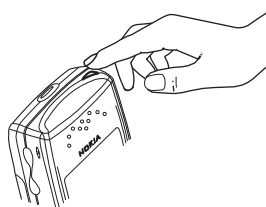
## Включение и выключение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения.

### Если телефон предлагает ввести код ПИН

- Введите код ПИН (отображаемый на дисплее звездочками) и нажмите **ОК**.

См. также раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").



### Если телефон предлагает ввести защитный код

- Введите защитный код (отображаемый на дисплее звездочками) и нажмите **ОК**.

См. также раздел "Защитный код" (глава "Общая информация").



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

*Начало работы*



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Телефон оснащен встроенной антенной. Как и при пользовании любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного радиотелефона. Прикосновение к антенне неблагоприятно влияет на качество связи и может привести к неоправданному расходу энергии.



Не прикасайтесь к антенне во время разговора – это повышает эффективность антенны и увеличивает время работы телефона.





**Обычное рабочее положение.** При разговоре следует держать радиотелефон так же, как обычную телефонную трубку.





## 3. Функции обработки ВЫЗОВОВ

### Посылка и прием вызовов

#### Посылка вызовов




1. Введите код зоны и телефонный номер.  
Для изменения номера на дисплее перемещайте курсор с помощью клавиш  или . Для удаления символа слева от курсора используется клавиша **Убрать**.
2. Для набора номера нажмите .
3. Для завершения вызова (или для отмены посылки вызова) нажмите .

#### Международные вызовы

1. Для набора префикса международной связи дважды нажмите клавишу  (символ + заменяет код доступа к международной связи).
2. Введите код страны, код зоны и телефонный номер.
3. Для набора номера нажмите .




#### Посылка вызова с использованием телефонной книги

1. Нажмите **Имена**.
2. Выделив пункт **Поиск**, нажмите **Выбрать**.
3. Введите первую букву (буквы) имени и нажмите **OK**.  
Этот шаг можно пропустить.


- С помощью  или  выберите требуемое имя.
- Для набора номера нажмите .

### Повторный набор последнего номера

В памяти телефона хранятся десять набранных последними телефонных номеров. Для вызова одного из этих набранных последними номеров:



- Нажмите  (в режиме ожидания), чтобы вызвать список последних набранных номеров.
- С помощью  или  выберите требуемый номер или имя.




### Вызов своего автоответчика


- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  (в режиме ожидания).
- Если на дисплее появился запрос номера автоответчика, введите номер и нажмите ОК. Этот номер предоставляется поставщиком услуг. Операция изменения этого номера в другое время описана в разделе "Задать номер голосового П/Я (меню 1-9-2)".





### Быстрый набор телефонного номера


Если для клавиши быстрого набора ( - ) назначен телефонный номер, этот номер можно набрать одним из следующих способов:

- Нажмите соответствующую клавишу быстрого набора, затем нажмите .
- Если функция быстрого набора (меню 4-4-3) включена, нажмите соответствующую клавишу быстрого набора ( - ) и удерживайте ее нажатой, пока не телефон не

начнет посылку вызова. Для вызова своего автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## Ответ на вызов




1. Для ответа на вызов нажмите .
2. Для завершения вызова нажмите .

**СОВЕТ.** Для отклонения входящего вызова нажмите . Если для переадресации вызовов (например, на автоответчик) включена функция **Перевод, если свой номер занят**, при отклонении вызова он будет переадресован. См. раздел "Переадресация вызовов".

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При поступлении вызова на дисплее мигает имя или телефонный номер вызывающего абонента либо текст **Звонок**. Если в телефонной книге содержится несколько имен, последние семь цифр телефонных номеров которых совпадают с телефонным номером вызывающего абонента, на дисплей будет выведен только телефонный номер вызывающего абонента (если доступен).

## Ожидающий вызов

При включенной функции меню "Услуга режима ожидания" (меню 4-4-4) эта услуга сети позволяет отвечать на входящий вызов, поступивший во время разговора с другим абонентом.

1. Для ответа на ожидающий вызов во время разговора нажмите  (или нажмите **Выбор** и выберите пункт **Ответить**). Первый вызов переключается в режим удержания на линии.
  2. Для переключения между двумя вызовами нажмите **Обмен** или .
  3. Для завершения активного вызова нажмите .
- Для отклонения ожидающего вызова нажмите **Не отвечать**.

## Функции режима разговора

В телефоне предусмотрен ряд функций, которые можно использовать во время разговора. Этими функциями нельзя воспользоваться в другое время. Многие из этих функций являются услугами сети. Нажав **Выбор** во время разговора, можно получить доступ к следующим функциям режима разговора:



<b>Удерживать</b> или <b>Возврат</b>	для перевода вызова в режим удержания на линии и обратно
<b>Новый</b>	для отправки вызова во время разговора
<b>DTMF-сигнал</b>	для передачи тональных сигналов (сигналов DTMF)
<b>Прервать все</b>	для завершения всех вызовов
<b>Имена</b>	для вызова телефонной книги
<b>Меню</b>	для доступа к функциям меню
<b>Откл. мкфн.</b>	для отключения микрофона
<b>Отсылка</b>	для соединения активного и удерживаемого на линии вызовов с отключением от обоих вызовов.

## Организация конференции

Эта услуга сети позволяет организовать вызов типа "конференция" с участием до шести абонентов.

1. Во время разговора нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **Новый** и нажмите **Выбрать**.
2. Введите или вызовите из телефонной книги номер, затем нажмите **Звонок**, чтобы послать вызов. Первый вызов переключается в режим удержания на линии.
3. После получения ответа на новый вызов присоедините его к конференции, нажав **Выбор**. Прокрутите меню до пункта **Конференция** и нажмите **Выбрать**.





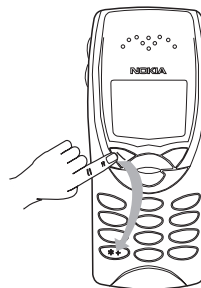
4. Для подключения к конференции новых участников выполните шаги 1 и 2.
5. Если требуется поговорить с одним из участников конференции отдельно, нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **1 собеседник** и нажмите **Выбрать**. Выберите участника для отдельного разговора и нажмите **ОК**.
  - Нажмите **Обмен** или  для переключения между конференцией и выделенным участником.
6. Для возврата к конференции выберите пункт **Конференция** еще раз. См. шаг 3.
7. Для завершения конференции нажмите .

## Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет исключить случайные нажатия клавиш (например, когда телефон находится в кармане или в сумке).

### Для включения блокировки клавиатуры



- В режиме ожидания нажмите **Меню**, затем без перерыва .  
При заблокированной клавиатуре в верхней строке дисплея выводится значок .



### Для отключения блокировки клавиатуры


- Нажмите **Снять блок**, затем без перерыва .

### При включенной блокировке клавиатуры

- Для ответа на вызов нажмите .
- Для завершения или отклонения вызова нажмите . Во время разговора блокировка клавиатуры отключается.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если введена в действие (ON) блокировка кнопок, то может сохраняться возможность вызова экстренной службы по номеру, введенному в память радиотелефона (например, 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).



Введите номер службы экстренной помощи и нажмите . Номер появится на дисплее только после ввода последней цифры.

## 4. Телефонная книга (Имена)



Номера телефонов и соответствующие им имена можно записывать в память телефона (внутренняя телефонная книга) или на SIM-карту (телефонная книга SIM-карты). Во внутренней телефонной книге можно одновременно хранить до 250 имен (длиной до 20 символов каждое) и телефонных номеров (до 30 цифр). Телефон предназначен для работы с SIM-картами, на которые можно записать до 250 имен и телефонных номеров.

Помимо хранения имен и телефонных номеров телефонная книга может выполнять различные функции по их обработке.

### Вызов телефонной книги

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Во время разговора нажмите **Выбор**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта **Имена** и нажмите **Выбрать**.

### Выбор телефонной книги (тип используемой памяти)

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. С помощью  или  прокрутите меню до пункта **Варианты** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до пункта **Выбор памяти** и нажмите **Выбрать**.
4. Прокрутите список до пункта **SIM-карта** или **Телефон** и нажмите **OK**.



Память SIM-карты отмечается на дисплее символом , а память телефона – символом .









**ПРИМЕЧАНИЕ.** После замены SIM-карты автоматически выбирается телефонная книга SIM-карты.


## Запись телефонного номера с именем (Дать новое)

Имена и телефонные номера можно сохранить во внутренней телефонной книге или телефонной книге SIM-карты.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Дать новое** и нажмите **Выбрать**.
3. Введите имя и нажмите **ОК**.





Для записи имени используются клавиши с буквами (  -  ). Нажимайте клавиши с требуемыми буквами: один раз для первой буквы на клавише, два раза для второй буквы, три раза для третьей и т. д.





- Для переключения между заглавными или строчными буквами нажмите  . Выбранный регистр обозначается значком **ABC** или **abc** в верхней строке дисплея.
  - Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу.
  - Для переключения между режимами ввода цифр и букв нажмите и удерживайте нажатой  .
  - Для ввода пробела нажмите  .
  - Для вызова списка специальных символов нажмите  . С помощью  или  выберите из списка требуемый символ и нажмите **Вставка**, чтобы включить символ в имя.
  - Если допущена ошибка, требуемое количество символов можно удалить слева от курсора, нажимая клавишу **Убрать**. Нажав и удерживая нажатой клавишу **Убрать**, можно полностью очистить дисплей.
  -  и  используются для перемещения курсора соответственно влево и вправо.
4. Введите код зоны и телефонный номер и нажмите **ОК**.

**СОВЕТ.** Если перед кодом страны ввести символ доступа к международной связи "+" (дважды нажав ) , введенный телефонный номер можно будет использовать и за границей.

**СОВЕТ. БЫСТРАЯ ЗАПИСЬ:** в режиме ожидания введите телефонный номер и нажмите Сохранить. Введите имя и нажмите ОК.

## Вызов имени и телефонного номера

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите подменю до пункта **Поиск** и нажмите **Выбрать**.
3. Введите первую букву (буквы) имени, которое требуется найти.
4. Нажмите ОК или  для первого имени либо  для последнего имени, начинающегося с введенной на шаге 3 буквы.
5. Нажимайте  или  , пока на дисплее не появится требуемое имя.

**СОВЕТ. БЫСТРЫЙ ПОИСК:** Нажмите  или  , введите первую букву имени. С помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.

## Копирование имени и телефонного номера

Имена и номера телефонов можно копировать по-одному или все сразу из телефона на SIM-карту и наоборот.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Переписать** и нажмите **Выбрать**.

3. Выберите направление копирования (**Из памяти телефона на СИМ-карту** или наоборот) и нажмите **Выбрать**.
4. Выберите **По одному** или **Все сразу** и нажмите **Выбрать**.
5. Если задано копирование **По одному**:
  - Выберите, следует ли сохранить или удалить исходное имя и телефонный номер, и нажмите **Выбрать**.
  - Прокрутите список до имени и (или) телефонного номера, который требуется скопировать. Нажмите **Копия** для подтверждения или **Назад** для отмены операции.

Если задано копирование **Все сразу**:

- Выберите, следует ли сохранить или удалить исходные имена и телефонные номера, и нажмите **Выбрать**.
- Нажмите **ОК** для подтверждения или **Назад** для отмены операции.

Слишком длинное имя, которое не помещается в телефонную книгу, укорачивается.

Если имя уже существует в телефонной книге, но соответствующие телефонные номера различны, в конец имени добавляется порядковый номер.

## Удаление имени и телефонного номера

Имена и номера телефонов можно удалять из выбранной телефонной книги по-одному или все сразу.

### По одному

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Стереть** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите меню до пункта **По одному** и нажмите **Выбрать**.



4. Прокрутите список до имени и телефонного номера, который требуется удалить. Нажмите **Стереть**, затем **ОК** для подтверждения операции.

## Стереть все

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Стереть** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите меню до пункта **Стереть все** и нажмите **Выбрать**.
4. Выберите тип памяти, которую требуется очистить (**Телефон** или **СИМ-карта**). Нажмите **Выбрать**.
5. В ответ на запрос **Уверены?** нажмите **ОК**.
6. Введите защитный код и нажмите **ОК**.

Дополнительная информация о защитном коде приведена в разделе "Коды доступа" (глава "Справочная информация").

## Установка телефонного номера в качестве номера быстрого набора

Первые девять имен и телефонных номеров, записанных в телефонную книгу, автоматически назначаются номерами быстрого набора, и для вызова этих номеров используются цифровые клавиши  - . Для того, чтобы назначить другой номер для клавиши быстрого набора, выполните следующие операции:

1. Нажмите **Имена** и выберите **Быстр.наборы**. Если для клавиши еще не назначен телефонный номер, нажмите **Задать**.

Если телефонный номер уже назначен для клавиши, этот номер можно просмотреть, изменить или удалить, нажав **Выбор**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Строка **Задать** выводится на дисплей также и тогда, когда телефон автоматически назначает телефонный номер из телефонной книги для клавиши быстрого набора.

2. Найдите в телефонной книге требуемое имя и (или) телефонный номер и нажмите **ОК** для подтверждения выбора.

Использование клавиш быстрого выбора описано на стр. 21.

## Группы вызывающих абонентов

Имена и телефонные номера, записанные в телефонную книгу, можно включить в группы, например, **Семья** и **Работа**.

Для каждой группы вызывающих абонентов можно назначить специальный сигнал вызова, а также определенный графический значок, который будет мигать на дисплее при поступлении вызова от абонента из этой группы.

Можно установить такой режим работы телефона, когда сигнал вызова подается только для вызовов абонентов, телефонные номера которых принадлежат особой группе. См. раздел "Профили (меню 3)".

## Включение номера телефона в группу вызывающих абонентов

1. В режиме ожидания нажмите **Имена** и выберите **Поиск**.
2. Прокрутите список до имени и телефонного номера, которые требуется включить в группу вызывающих абонентов.
3. Нажмите **(Детали и) Выбор**.
4. Прокрутите меню до пункта **Аб. группы** и нажмите **Выбрать**.
5. Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов (например, **Семья**) и нажмите **Выбрать**.



## Установка сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Аб. группы** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов и нажмите **Выбрать**.
4. Выберите одну из следующих функций и нажмите **Выбрать**.
  - **Дать группе новое имя**  
Введите имя и нажмите **ОК**.
  - **Тип звонка группы**  
Прокрутите список до требуемого типа сигнала вызова и нажмите **ОК**. **Заданный** - сигнал, выбранный для текущего профиля.
  - **Символ группы**  
Выберите **Вкл.**, **Откл.**, **Показать**, **По каналу IR**, **Передать** (с помощью **SMS**) и нажмите **Выбрать**.  
  
При выборе функции **Передать** (услуга сети) введите или вызовите из телефонной книги номер адресата и нажмите **ОК**.

## Состояние телефонной книги

Пользователь может проверить, сколько имен и телефонных номеров записано и сколько еще можно записать в телефонную книгу.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Варианты** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите меню до пункта **Состояние памяти** и нажмите **Выбрать**.
4. Выберите **СИМ-карта:** или **Телефон:**. На дисплей выводится число свободных и занятых ячеек памяти.

## Установка типа отображения записанных имен и телефонных номеров

Телефон может отображать записанные имена и телефонные номера тремя различными способами ([Варианты обзора](#)).


- [Список имен](#) – на дисплей одновременно выводятся три имени.
- [Имя и номер](#) – на дисплей выводится одно имя вместе с телефонным номером.
- [Только имя](#) – на дисплей выводится только одно имя.

### Для установки типа отображения

1. В режиме ожидания нажмите [Имена](#).
2. Прокрутите меню до пункта [Варианты](#) и нажмите [Выбрать](#).
3. Прокрутите меню до пункта [Варианты обзора](#) и нажмите [Выбрать](#).
4. Выберите [Список имен](#), [Имя и номер](#) или [Только имя](#) и нажмите ОК.

## Служебные номера (Сервис н-ра)

Эта функция позволяет легко вызвать служебные номера поставщика услуг. Этот пункт доступен в меню только в том случае, если служебные номера записаны на SIM-карту поставщиком услуг.

1. В режиме ожидания нажмите [Имена](#).
2. Прокрутите меню до пункта [Сервис н-ра](#) и нажмите [Выбрать](#).
3. Прокрутите список до требуемого служебного номера и нажмите , чтобы вызвать номер.

## Копирование и печать через ИК-порт

### Копирование имени и телефонного номера в телефон

С помощью инфракрасного (ИК) порта телефона можно копировать имена и телефонные номера из другого аналогичного телефона.

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта **IR** (меню 9) и нажмите **Выбрать**. Телефон готов к приему данных через ИК-порт.

Теперь можно начать передачу через ИК-порт имени и телефонного номера с другого телефона.

2. Закончив копирование имени и телефонного номера в свой телефон, нажмите **Выбор** и выберите **Показать**, **Записать** или **Отменить** и нажмите **OK**.

### Копирование и печать из телефона

Имена и телефонные номера из телефонной книги можно копировать в совместимый персональный компьютер (на котором запущена соответствующая программа) или распечатывать на совместимом принтере.

1. Убедитесь, что другой телефон, компьютер или принтер установлены в режим приема данных через ИК-порт.
2. Вызовите из памяти имя и телефонный номер, которые требуется скопировать или распечатать.
3. Нажмите (**Детали** и) **Выбор**, выберите **По каналу IR** для копирования имени и телефонного номера в другой телефон или в компьютер или **Печать по IR** для распечатки имени и телефонного номера на совместимом принтере.
4. Нажмите **Выбрать**.

## Функция набора голосом


Используя функцию набора голосом, можно посылать вызовы, просто произнося голосовые метки, записанные для соответствующих имен и телефонных номеров. В качестве голосовой метки можно использовать любое слово, например, имя абонента.

При использовании функции набора голосом следует иметь в виду следующее:

- Голосовые метки не зависят от языка, а определяются исключительно индивидуальными особенностями голоса.
- Фоновый шум оказывает воздействие на голосовые метки. Записывать метки и посылать вызовы желательно в тихом помещении.
- При записи голосовых меток или при отправке вызовов держите телефон в обычном положении рядом с ухом. Телефон должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети с достаточной силой сигнала.
- Максимальная длительность записи голосовой метки составляет 1,5 с, однако слишком короткие метки не принимаются.
- В память телефона можно записать до восьми голосовых меток.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Телефон должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети с достаточной силой сигнала. Кроме того, необходимо произнести имя в точности так же, как оно было произнесено при записи. Это может быть непросто, например, в шумном помещении или в момент опасности, поэтому не стоит полностью полагаться на функцию набора голосом.

## Запись голосовой метки для элемента телефонной книги

- Введите или скопируйте в память телефона имена и телефонные номера, для которых требуется записать голосовые метки.
  - Голосовые метки можно также добавить для имен и телефонных номеров на SIM-карте, однако такие голосовые метки утрачиваются при перестановке SIM-карты в другой телефон или при установке в телефон другой SIM-карты.
1. Вызовите телефонную книгу, нажав **Имена** в режиме ожидания, и выберите **Поиск**.
  2. Прокрутите список до имени и телефонного номера, для которых требуется записать голосовую метку, и нажмите **(Детали и) Выбор**.
  3. Прокрутите меню до пункта **Дать ф-му** и нажмите **Выбрать**. На дисплее выводится запрос **Нажать Старт, начать запись после сигнала**.
  4. Нажмите **Старт**. Телефон подает звуковой сигнал и на дисплее появляется сообщение **Начать запись!**
  5. Четко произнесите слово (слова), которые требуется записать в качестве голосовой метки.
  6. На дисплее появляется сообщение **Прслушивание...**, и телефон воспроизводит записанную метку. Если сохранять запись не нужно, нажмите **Выйти**.
  7. После успешной записи голосовой метки в память на дисплее выводится сообщение **Фонограмма сохранена**. Голосовая метка сохраняется в списке **Фонограммы** телефонной книги.

### Воспроизведение голосовой метки

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Фонограммы** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до имени (или телефонного номера), для которого требуется воспроизвести голосовую метку, и нажмите **Выбор**.
4. Выберите **Послушать** и нажмите **ОК**.

### Посылка вызова

1. Для вызова функции набора голосом нажмите в режиме ожидания и удерживайте нажатой клавишу **Имена**. Телефон подает звуковой сигнал и на дисплее появляется сообщение **Начать запись!**
2. Четко произнесите голосовую метку.  
Если голосовая метка не найдена или не распознана, телефон предложит попробовать еще раз. Нажмите **Да** для повторного вызова функции набора голосом или **Выйти** для возврата в режим ожидания.
3. Телефон автоматически набирает номер распознанной голосовой метки, при этом на дисплей выводится сообщение **Идет поиск**.

### Изменение голосовых меток

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Фонограммы** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до имени (или телефонного номера), голосовую метку для которого требуется изменить, и нажмите **Выбор**.

4. Прокрутите меню до пункта **Изменить** и нажмите **OK**. На дисплее выводится запрос **Нажать Старт, начать запись после сигнала**.
5. Нажмите **Старт**. Телефон подает звуковой сигнал и на дисплее появляется сообщение **Начать запись!**
6. Четко произнесите слово (слова), которые требуется записать в качестве новой голосовой метки. Телефон воспроизводит новую голосовую метку и подтверждает, что голосовая метка сохранена.

## Удаление голосовой метки

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Фонограммы** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до имени (или телефонного номера), для которого требуется удалить голосовую метку, и нажмите **Выбор**.
4. Выберите **Стереть** и нажмите **OK**. На дисплее выводится запрос **Стереть эту фонограмму?**
5. Для удаления голосовой метки нажмите **OK**.







## 5. Использование меню

Телефон располагает обширным набором функций, которые удовлетворяют самого взыскательного пользователя. Эти функции сгруппированы в меню и подменю.


Большинство функций меню сопровождаются кратким текстом подсказки. Для просмотра текста подсказки выведите на дисплей требуемую функцию меню и подождите 15 секунд.

Меню и подменю можно вызвать, используя прокрутку, или с помощью соответствующих клавиш быстрого выбора.

### Вызов функций меню с помощью прокрутки

1. Для доступа к меню телефона нажмите **Меню** в режиме ожидания. С помощью  или  выберите требуемое меню, например, **Варианты**. Для вызова меню нажмите **Выбрать**.
2. Если меню содержит подменю (например, **Установка режимов звонков**), выведите на дисплей одно из них с помощью  или . Для вызова подменю нажмите **Выбрать**.  
Если выбранное подменю в свою очередь содержит набор подменю, повторите этот шаг.
3. С помощью  или  выберите требуемый параметр. Нажмите **ОК** для подтверждения выбора.

**СОВЕТ.** Для возврата на предыдущий уровень меню нажмите **Назад**.

**СОВЕТ.** Для возврата на предыдущий уровень меню без изменения значения параметров нажмите  или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Назад**.











## Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора

Пункты меню (меню, подменю и параметры) пронумерованы, и для их вызова можно использовать соответствующие цифровые клавиши. Номер быстрого выбора отображается в верхнем правом углу дисплея. Номера быстрого выбора приведены в списке функций меню.

1. В режиме ожидания нажмите Меню.
2. В течение трех секунд введите первую цифру номера быстрого выбора. Повторите для всех цифр номера быстрого выбора.

### Пример: включение функции ответа любой клавишей



- Нажмите Меню, затем , , , .

Меню для вызова меню,  для **Варианты**,  для **Установка режимов звонков**,  для **Ответ любой кнопкой** и  для включения функции.

### Для вызова функций меню 1

- Нажмите Меню и введите цифры 01. Затем введите остальные цифры требуемого номера быстрого выбора.

## Список функций меню

- 1. Сообщения** 
  - 1. Принятые сообщения
  - 2. На отсылку
  - 3. Написать новое сообщение
  - 4. Графические сообщения
  - 5. Варианты сообщений
    - 1. Набор 1<sup>1</sup>
      - 1. Номер центра сообщений
      - 2. Формат сообщений
      - 3. Сообщение в силе
      - 4. Дать другое название этой серии
    - 2. Общие<sup>2</sup>
      - 1. Отчет о передаче
      - 2. Ответ по тому же каналу
    - 6. Служба информации
    - 7. Факс или передача данных<sup>3</sup>
      - 1. Факс/данные
      - 2. Также голос
      - 3. П/Я факсов
    - 4. П/Я данных
    - 8. Редактор сервисных команд
    - 9. Голосовые сообщения
      - 1. Прослушать голосовые сообщения
      - 2. Задать номер голосового П/Я
- 2. Звонки** 
  - 1. Непринятые входящие звонки
  - 2. Принятые звонки
  - 3. Набранные номера
  - 4. Стереть последние звонки
  - 5. Длительность
    - 1. Последний звонок
    - 2. Все звонки
    - 3. Входящие звонки
    - 4. Исходящие звонки
    - 5. Сбросить секундомер на ноль
  - 6. Показать стоимость разговоров

<sup>1</sup> Количество наборов в меню зависит от количества наборов, записанных на SIM-карте. Каждый набор (профиль) выделен в отдельное меню и может иметь произвольное имя.

<sup>2</sup> Номер быстрого выбора этого меню зависит от количества доступных наборов.

<sup>3</sup> Функции передачи данных и факсимильных сообщений, не поддерживаемые сетью, могут отсутствовать в меню.

1. Последний звонок
2. Все звонки
3. Сбросить счетчики на ноль
7. Режим показа стоимости разговоров
  1. Лимит цены разговоров
  2. Стоимость - показ в

### 3. Режимы



1. Обычный
  1. Включить
  2. Конфигур.
    1. Вариант звуксигнала
    2. Тип звукового сигнала
    3. Громкость звонка
    4. Сигнал вибрацией
    5. Сигнал о сообщении
    6. Тоны клавиатуры
    7. Предупр. и игровые сигн.
2. Без звука
  1. Включить
  2. Конфигур. (те же подменю, что и в меню "Обычный")
  3. Переименовать

3. Собрание (те же подменю, что и в меню "Без звука")
4. На улице (те же подменю, что и в меню "Без звука")
5. Пейджер (те же подменю, что и в меню "Без звука")
6. Наушники<sup>1</sup>
  - Конфигур. (те же подменю, что и в меню "Обычный" плюс "Автоприем звонка")
7. Автомобиль (те же подменю, что и в меню "Наушники" плюс "Подсветка")<sup>2</sup>

### 4. Варианты




1. Будильник
2. Часы
3. Коррекция: дата и время
4. Установка режимов звонков
  1. Ответ любой кнопкой
  2. Автоповтор
  3. Быстрый набор

<sup>1</sup> Этот профиль появляется в меню только в том случае, если телефон используется (или использовался) вместе с микротелефонной гарнитурой HDC-5.

<sup>2</sup> Этот профиль появляется в меню только в том случае, если телефон используется (или использовался) вместе с автомобильным комплектом громкой связи PRH-1.

## Использование меню

4. Услуга режима ожидания
5. Свой номер определяется
  - Работает тел. линия <sup>1</sup>
5. Варианты меню телефона
  1. Язык
  2. Сотовый индекс
  3. Подтверждать ресурсы СИМ
  4. Списки своих номеров
  5. Приветствие
  6. Выбор сотовой сети
6. Варианты установки защиты
  1. Запрос ПИН-кода
  2. Режим запрета звонков
    1. Исходящие звонки
    2. Международные разговоры
    3. За границу, кроме своей страны
    4. Входящие звонки
    5. Входящие звонки, если за границей
    6. Отменить все запреты
  3. Разрешенные номера
  4. Закрытая аб. группа
  5. Уровень защиты
  6. Смена кодов доступа
    1. Сменить защитный код
    2. Сменить ПИН-код
    3. Сменить ПИН2-код
    4. Сменить пароль для запретов
  - Смена телефонной линии <sup>2</sup>
  7. Вернуться к исходному меню
5. Перевод <sup>3</sup> 
  1. Перевод всех звонков
  2. Перевод, если свой номер занят
  3. Перевод, если нет ответа
  4. Перевод, если вне сети, отключен
  5. Выключен, не отвечает, вне сети
  6. Перевод всех факс-сообщений
  7. Перевод всей передачи данных

<sup>1</sup> Сведения о предоставлении услуг можно получить у сетевого оператора или поставщика сетевых услуг.

<sup>2</sup> Сведения о предоставлении услуг можно получить у сетевого оператора или поставщика сетевых услуг.

<sup>3</sup> Режимы переадресации, не поддерживаемые сетью, могут отсутствовать в меню.

8. Отменить всю  
переадресацию

11. Услуги  
СИМ<sup>1</sup>



**6. Игры**



1. Игра  
Память
2. Игра Змея
3. Игра Логика
4. Rotation

**7. Кальк-р**



**8. Календарь**



**9. IR**



**10. Набор услуг**



1. Свои  
адреса выхода в сеть
  - Название услуги \*)
  - Добавить новую  
услугу
2. Услуги оператора сети
  - Название услуги \*)
  - Установка режимов  
оператора
    - Код 1 оператора
    - Код 2 оператора
  - Обновление услуг  
оператора

<sup>1</sup> Это меню выводится на дисплей только в том случае, если оно поддерживается SIM-картой. Дополнительную информацию можно получить у сетевого оператора или поставщика сетевых услуг.


\*) Это меню содержит названия доступных услуг.

## 6. Функции меню

### Сообщения (меню 1)





#### Чтение текстовых сообщений (Принятые сообщения, меню 1-1)


При поступлении текстового сообщения телефон подает короткий тональный сигнал, а на экран выводится символ  и число новых сообщений, за которым следует строка **сообщений принято**.


- Нажмите **Читать**, чтобы просмотреть список сообщений немедленно, или **Выйти**, чтобы отложить просмотр списка.


**Для того, чтобы просмотреть список сообщений позже**

1. В меню **Сообщения** выберите пункт **Принятые сообщения** и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите **Читать**, чтобы прочитать сообщение. С помощью  и  можно просматривать сообщение и сопутствующую информацию, например, телефонный номер отправителя и дату/время приема сообщения.
3. В режиме чтения сообщения возможно выполнение некоторых функций; нажмите **Выбор**, прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **ОК** для вызова функции.
  - **Стереть** – удаление сообщения.
  - **Ответить** – посылка ответа на сообщение.
  - **Изменить** – редактирование содержания сообщения.
  - **Изъять номер** – извлечение из сообщения телефонного номера для его набора или записи в телефонную книгу.

- **Переслать** – пересылка принятого сообщения другому адресату.
- **Печать по IR** – вывод сообщения на совместимый принтер через ИК-порт телефона.
- **Доп. инфо** – отображение сопутствующей информации: имя и телефонный номер отправителя, использованный для передачи центр сообщений, дата и время приема, наличие канала ответа.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Значок  перед заголовком указывает, что сообщение еще не было прочитано.

Значок  перед заголовком соответствует отчету о передаче.

Значок  мигает, если в телефоне нет свободной памяти для приема новых сообщений. Удалите из памяти несколько сообщений.

## Просмотр своих сообщений (На отсылку, меню 1–2)

Это меню предназначено для хранения собственных сообщений.

1. В меню **Сообщения** выберите пункт **На отсылку** и нажмите **Выбрать**.
2. Выберите требуемое сообщение и нажмите **Читать** для просмотра сообщения.
3. Нажав **Выбор** во время чтения сообщения, можно вызвать те же функции, что и в меню "Принятые сообщения" (меню 1–1), за исключением функций **Ответить** и **Доп. инфо**.
4. Для того, чтобы передать сохраненное сообщение, используется функция **Переслать**.



## Передача текстового сообщения (Написать новое сообщение, меню 1–3)

Сетевая услуга SMS обеспечивает передачу коротких текстовых сообщений абонентам, телефоны которых совместимы с форматом SMS.

Прежде, чем передавать сообщения, необходимо записать в память телефона номер центра сообщений (меню "Варианты сообщений"). Этот номер предоставляется поставщиком сетевых услуг при подписке на услугу коротких сообщений (SMS).

### Ввод и передача текстового сообщения

Меню [Написать новое сообщение](#) позволяет вводить и редактировать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Предусмотрено два способа ввода сообщений:

- способ, который всегда использовался в мобильных телефонах (обозначается значком ) , и
- так называемый способ "интеллектуального ввода текста" (обозначается значком ).

1. В меню [Сообщения](#) выберите пункт [Написать новое сообщение](#) и нажмите [Выбрать](#).

2. Введите сообщение.

Можно использовать режим обычного ввода текста, описанный в разделе "Запись телефонного номера с именем" на стр. 27.

А можно воспользоваться методом интеллектуального ввода текста. См. следующий раздел "Интеллектуальный ввод текста".

3. Нажмите [Выбор](#) для вызова одной из следующих функций:

- [Отправить](#) – для передачи сообщения.
- [Словарь](#) – для включения режима интеллектуального ввода текста и выбора языка.




- **В формате** - для передачи сообщения с использованием предварительного заданного набора, см. ниже.
  - **Записать** - для записи сообщения в папку **На отсылку** для последующего использования.
  - **Очистить** - для удаления с дисплея всех введенных ранее символов.
4. Для передачи сообщения выберите **Отправить** и нажмите **ОК**.
  5. Введите номер адресата или вызовите номер из телефонной книги, нажав **Поиск**. Найдите требуемый телефонный номер и нажмите **ОК**.
  6. Для передачи сообщения нажмите **ОК**.


### **Интеллектуальный ввод текста**

При использовании метода интеллектуального ввода текста любые символы вводятся однократным нажатием клавиш. Этот метод ввода основан на использовании встроенного словаря, в который владелец телефона может добавлять новые слова.

### **Выбор языка для интеллектуального ввода текста**

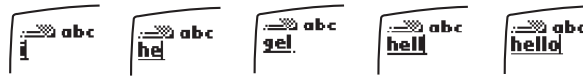
1. Выберите **Написать новое сообщение** и нажмите **Выбор**.
2. Прокрутите меню до пункта **Словарь** и нажмите **ОК**.
3. Прокрутите список до требуемого языка и нажмите **ОК**. На дисплей выводится сообщение **Словарь T9 - включен**; теперь активен режим интеллектуального ввода текста, на что указывает значок .

Предусмотрено два способа перехода из режима интеллектуального ввода текста в режим обычного ввода текста:

- нажмите **Варианты** и прокрутите меню до пункта **Словарь**. Нажмите **ОК**, прокрутите меню до пункта **Словарь откл.** и нажмите **ОК**. На дисплей выводится сообщение **Словарь T9 - отключен**
- или дважды нажмите .

### Запись слов в режиме интеллектуального ввода текста



1. Включив режим интеллектуального ввода английского текста, вводите слово с помощью клавиш **2abc** - **9wxyz**. Для каждой буквы нажимайте соответствующую клавишу только один раз. Например, чтобы ввести слово "Hello", нажмите **4g hij** (для h), **3def** (для e), **5jkl** (для l), **5jkl** (для l) и **6mno** (для o).




Не обращайте внимание на то, как слово отображается на дисплее, пока слово не будет введено полностью.

- Для удаления символа нажмите **Убрать**.
- Для переключения регистра (заглавные/строчные буквы) нажмите **#⇄**.
- Для переключения между режимом ввода цифр и режимом ввода букв нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#⇄**.
- Для того, чтобы вставить слово, нажмите **Выбор**. Прокрутите меню до пункта **Вст. слово**. Введите слово и нажмите **ОК**.
- Для ввода отдельной цифры в режиме ввода букв нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу.
- Для того, чтобы вставить несколько цифр, нажмите **Выбор**. Прокрутите меню до пункта **Дать номер** и нажмите **ОК**. Введите требуемые цифры и нажмите **ОК**.
- Для ввода символа нажмите и удерживайте нажатой клавишу **\*+⇄**. Выберите требуемый символ и нажмите **Вставка**.

Можно сделать иначе: нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **Дать символ** и нажмите **ОК**. Выберите требуемый символ и нажмите **Вставка**.

2. Если после завершения ввода на дисплее отображается правильное слово, подтвердите ввод, нажав  или добавив пробел с помощью клавиши .
3. Если слово введено правильно, приступайте к вводу следующего слова.

Если слово введено неправильно, поступайте одним из следующих способов:




- Нажимайте  до тех пор, пока не появится требуемое слово, затем подтвердите ввод.
- Нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **Подборка** и нажмите **ОК**. Прокрутите список слов и выберите требуемое, нажав **Вставка**.

#### **Включение нового слова в список подбора**

1. Если в режиме интеллектуального ввода текста требуемое слово не найдено, это слово можно добавить в словарь. Нажмите **По букв** и введите слово в режиме обычного ввода текста.
2. Нажмите **ОК**, чтобы сохранить слово.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При заполнении словаря новые слова замещают слова, включенные в словарь первыми.

#### **Ввод составных слов**

1. Введите первую часть составного слова и подтвердите ввод клавишей .
2. Введите вторую часть составного слова и подтвердите ввод слова, нажав  или .

## Графические сообщения (меню 1-4)

Телефон позволяет принимать и передавать сообщения, содержащие изображения. Такие сообщения называются графическими сообщениями.



В телефоне предусмотрено несколько стандартных графических сообщений.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Использовать эту функцию можно только в том случае, если соответствующая услуга предоставляется сетевым оператором или поставщиком услуг.

### После приема графического сообщения

- Для немедленного просмотра сообщения: нажмите **Посмотреть**. Для сохранения сообщения во время его просмотра нажмите **Сохранить**.
- Для просмотра сообщения в этом меню в другое время: нажмите **Выйти**, затем **ОК**, чтобы сохранить сообщение.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если в памяти нет места для сохранения сообщения, выберите одно из старых сообщений и замените его новым.

### Передача графического сообщения

1. В меню **Графические сообщения** выберите одну из предустановленных картинок и нажмите **Посмотреть**.
2. Если на дисплей выведена требуемая картинка, нажмите **Варианты**, прокрутите меню до пункта **Изменить** и нажмите **Выбрать**.  
Если на дисплей выведена не та картинка, нажмите **Назад** и повторите шаг 1.
3. Введите сообщение.  
Для просмотра всего сообщения перед его отправкой нажмите **Варианты** прокрутите меню до пункта **Проверить** и нажмите **ОК**.
4. Для отправки сообщения нажмите **Варианты**, выберите **Отправить** и нажмите **ОК**.

Прием и отображение графических сообщений возможен только в том случае, если телефон поддерживает такую функцию.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Каждое графическое сообщение состоит из нескольких текстовых сообщений. Поэтому стоимость передачи графического сообщения может оказаться больше, чем стоимость передачи одного текстового сообщения.

Поскольку графические сообщения записываются в память, эти сообщения можно просматривать при установке SIM-карты в другой телефон.

## Варианты сообщений (меню 1-5)

### Набор 1 (меню 1-5-1)<sup>1</sup>

Набор (группа параметров) содержит различные настройки, необходимые для передачи текстовых сообщений.

Можно, например, передать текстовое сообщение в виде факса (при условии, что такая услуга предоставляется поставщиком услуг); для этого нужно выбрать набор, в котором заданы значения параметров для передачи факсимильных сообщений.

Для каждого набора предусмотрено собственное подменю:

- **Номер центра сообщений**

Этот параметр предназначен для записи телефонного номера центра сообщений, без которого передача текстовых сообщений невозможна.

Введите или отредактируйте телефонный номер и нажмите ОК.

- **Формат сообщений**

Текстовое сообщение (**Текст**) может быть преобразовано сетью в формат электронной почты (**Эл. почта**),

---

<sup>1</sup> Общее количество наборов определяется количеством наборов, записанных на SIM-карте.

факсимильного (**Факс**) или пейджингового (**Пейджинг**) сообщения (услуга сети).

Для приема преобразованного сообщения адресат должен располагать соответствующим оборудованием, например, факсимильным аппаратом.

- **Сообщение в силе**

Эта сетевая услуга позволяет задать время, в течение которого сообщение хранится в центре сообщений, и выполняются попытки доставки сообщения адресату.

- **Дать другое название этой серии**

Это меню используется для переименования набора.

### **Общие (меню 1-5-2)<sup>1</sup>**

- **Отчет о передаче**

Этот параметр позволяет запросить сеть предоставлять отчеты о передаче текстовых сообщений (услуга сети).

- **Ответ по тому же каналу**

Позволяет запросить сеть направить ответ на текстовое сообщение через тот же центр сообщений (услуга сети).

### **Служба информации (меню 1-6)**

Эта сетевая услуга обеспечивает прием от поставщика услуг сообщений на различные темы (например, о погоде или транспортной ситуации). Список доступных тем и соответствующие номера тем можно получить у поставщика услуг.

Для получения сообщений по активным темам выберите **Вкл.**

Функция **Индекс темы** позволяет получить из сети список доступных тем. Выбрав пункт **Тематика**, можно добавить новый пункт в список тем. Пользователь может отредактировать

---

<sup>1</sup> Номер быстрого выбора этого меню зависит от количества доступных наборов. Далее предполагается, что имеется только один набор.


(Изменить) или очистить (Стереть) список тем, а также отметить темы как активные или неактивные (Выбрать).

Пункт **Язык** позволяет выбрать язык для сообщений. На дисплей выводятся только сообщения на выбранном языке.

## **Факс или передача данных (меню 1-7)**

Перед использованием этой функции требуется активизировать функцию 'IR' в меню 9 (IR) и подключить к радиотелефону соответствующее устройство.

### **Посылка вызова в режиме передачи данных или факсимильных сообщений**

1. Выберите пункт **Факс или передача данных** из меню **Сообщения**.
2. Выберите **Факс/данные** или **Также голос** и нажмите **OK**. При выборе варианта **Также голос** появляется возможность переключать телефон из режима разговора в режим передачи данных (или факсимильных сообщений), не прерывая вызов.
3. Введите или вызовите из телефонной книги требуемый телефонный номер и нажмите **OK**.
4. Если на шаге 2 выбран вариант **Также голос**, для переключения между режимом разговора и режимом передачи данных/факсимильных сообщений нажмите **Выбор**, выберите **Телефон** или **Файл-режим** (или **Телефакс**) и нажмите **OK**.
5. После окончания передачи данных нажмите  для завершения вызова.

### **Прием вызова в режиме передачи данных или факсимильных сообщений**

Ответить на вызов в режиме передачи данных или факсимильных сообщений можно обычным способом (даже если клавиатура заблокирована).

### **Вызов почтового ящика факсимильных сообщений или данных**

Для вызова почтового ящика факсимильных сообщений и данных используются меню [П/Я факсов](#) и [П/Я данных](#), которые доступны, если подписка предусматривает предоставление соответствующих сетевых услуг.

Меню 5 "Перевод" позволяет переадресовать вызовы в режиме передачи данных и факсимильных сообщений в эти почтовые ящики.

### **Редактор сервисных команд (меню 1–8)**


Это подменю позволяет посылать поставщику услуг сети служебные запросы (например, команды включения сетевых услуг).

### **Голосовые сообщения (меню 1–9)**

#### **Прслушать голосовые сообщения (меню 1–9–1)**

При вызове этого подменю телефон автоматически набирает номер автоответчика, который задан в меню 1–9–2.

Для каждой телефонной линии можно задать собственный телефонный номер автоответчика (см. меню 4–4–6, "Работает тел. линия")

**СОВЕТ.** Можно также нажать и удерживать нажатой клавишу  (в режиме ожидания).

#### **Задать номер голосового П/Я (меню 1–9–2)**

Меню [Задать номер голосового П/Я](#) используется для записи телефонного номера своего автоответчика. Введите номер и нажмите ОК. Этот номер сохраняется до тех пор, пока он не будет заменен новым номером. Номер автоответчика предоставляется поставщиком услуг.



## Звонки (меню 2)




Телефон регистрирует принятые и оставленные без ответа вызовы только в том случае, если сотовая сеть поддерживает функцию определения номера вызывающего абонента, а телефон включен и находится в пределах зоны обслуживания сети.

### Непринятые входящие звонки (меню 2-1)

Эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, которые последними безуспешно пытались дозвониться до владельца телефона (услуга сети).

Используя меню Непринятые входящие звонки, можно выяснить время и дату поступления каждого вызова, а также просмотреть, изменить, удалить или записать соответствующий номер в телефонную книгу.

**СОВЕТ.** При появлении на дисплее сообщения о неприятом вызове нажмите **Обзор** для вывода на дисплей телефонного номера. Для набора этого номера нажмите .

### Принятые звонки (меню 2-2)

Эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, вызовы которых были приняты последними (услуга сети).

Используя меню Принятые звонки, можно выяснить время и дату поступления каждого вызова, а также просмотреть, изменить, удалить или записать соответствующий номер в телефонную книгу.

### Набранные номера (меню 2-3)

Эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров, которые были набраны последними.

Используя меню **Набранные номера**, можно выяснить время и дату каждого вызова, а также просмотреть, изменить, удалить или записать соответствующий номер в телефонную книгу.

## Стереть последние звонки (меню 2-4)

Эта функция позволяет удалить все телефонные номера, которые выводятся в меню 2-1 ... 2-3.

Эти телефонные номера также удаляются

- при включении телефона с SIM-картой, отличной от пяти SIM-карт, которые использовались в телефоне последними;
- при смене значения уровня защиты в меню 4-6-5.

## Длительность (меню 2-5)

Эта функция позволяет вывести на дисплей приблизительную продолжительность входящих и исходящих вызовов. Для очистки счетчиков продолжительности вызовов используется функция **Сбросить секундомер на ноль**. При этом необходимо ввести защитный код. См. раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Фактическая продолжительность разговоров, на основании которой местный поставщик услуг выставляет счет, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета и других подобных факторов.

## Показать стоимость разговоров (меню 2-6)

Эта услуга сети позволяет вывести на дисплей приблизительную стоимость последнего вызова, всех вызовов, а также очистить счетчики стоимости. Для очистки счетчиков необходимо ввести код ПИН2. См. раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").

Стоимость отображается независимо для каждой SIM-карты в единицах, заданных в меню 2-7-2.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая абоненту местным поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и других подобных факторов.

## Режим показа стоимости разговоров (меню 2-7)

### Лимит цены разговоров (меню 2-7-1)

Эта услуга сети позволяет ограничить общую стоимость разговоров определенным числом тарифных единиц или суммой в выбранных денежных единицах.

При установке значения **Вкл.** количество оставшихся единиц отображается на дисплее в режиме ожидания.

Оплачиваемые входящие и исходящие вызовы возможны только до тех пор, пока не превышен установленный лимит стоимости.

Для некоторых SIM-карт при установке лимита стоимости требуется ввести код ПИН2. См. раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").

### Стоимость – показ в (меню 2-7-2)

Телефон может показывать лимиты стоимости разговоров в тарифных единицах либо в выбранных денежных единицах. Стоимость тарифной единицы можно узнать у поставщика услуг.



При выборе денежных единиц или тарифных единиц в этом меню может потребоваться ввести код ПИН2. См. раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").

## Режимы (меню 3)



Это меню предоставляет пользователю удобный способ настройки сигналов телефона в соответствии с различными обстоятельствами и условиями работы телефона.

Для смены текущего профиля кратко нажмите клавишу включения. Прокрутите список до требуемого профиля и нажмите ОК. Эта последовательность операций позволяет сменить используемый профиль, но не дает возможность настроить сам профиль.

**СОВЕТ. Быстрое отключение звуковых сигналов.** Для быстрого включения профиля **Без звука** нажмите клавишу включения, затем . Для выбора профиля **Обычный** нажмите клавишу включения, затем .

## Настройка профилей

1. Меню **Режимы** содержит следующие профили:

- **Обычный** - выбран по умолчанию
- **Без звука** - сигналы вызова отключены
- **Собрание** - тихий гудок
- **На улице** - громкий сигнал вызова
- **Пейджер** - звук отключен, мигает подсветка и номер вызывающего абонента
- **Наушники** <sup>1</sup>
- **Автомобиль** <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Профиль **Наушники** отсутствует в списке, если к телефону не была подключена микротелефонная гарнитура. Однако этот профиль остается в списке после первого подключения.

<sup>2</sup> Профиль **Автомобиль** отсутствует в списке, если телефон не был подключен к автомобильному комплекту громкой связи. Однако этот профиль остается в списке после первого подключения.

2. Для настройки профиля прокрутите список до требуемого профиля (например, **Обычный**) и нажмите **Выбор**.
  3. Выберите **Конфигур.** и нажмите **ОК**.
    - Если выбрать пункт **Включить**, указанный профиль становится активным, однако его нельзя настроить.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Если телефон подключен к автомобильному комплекту РРН-1 или микротелефонной гарнитуре HDC-5, функция включения недоступна.
4. Прокрутите список до требуемого параметра (например, **Тип звукового сигнала**) и нажмите **Выбрать**.
  5. Прокрутите список сигналов вызова до требуемого сигнала и нажмите **ОК**.

## Выбор сигналов для профиля

### Вариант звукового сигнала

Этот параметр определяет способ уведомления о поступлении входящего голосового вызова. Предусмотрены следующие значения: **Обычный**, **Возрастающ.**, **Одинарный**, **Короткий**, **Аб. группы** и **Откл.**

### Аб. группы

Телефон подает сигнал вызова только при поступлении вызова от абонента, номер которого включен в состав выбранной группы вызывающих абонентов. (Кроме того, если для группы определен графический значок, при поступлении вызова этот значок выводится на дисплей.)

Прокрутите список до требуемой группы и нажмите **Отм.** для выбора или **Убрать** для отмены выбора этой группы. Повторите операцию столько раз, сколько необходимо. После этого нажмите **Назад**, затем **Да** для сохранения или **Нет** для отмены изменений. См. также раздел "Аб. группы" (глава "4. Телефонная книга").

### **Тип звукового сигнала**

Используется для установки мелодии сигнала вызова для голосовых вызовов.

### **Громкость звонка**

Используется для установки уровня громкости сигнала вызова и сигнала о приеме сообщения.

### **Сигнал вибрацией**

Позволяет установить режим, в котором телефон вибрирует при поступлении входящего голосового вызова. Вибратор не работает, когда телефон подключен к зарядному устройству или находится в настольной подставке.

### **Сигнал о сообщении**

Используется для установки типа сигнала, подаваемого телефоном при приеме текстового сообщения.

### **Тоны клавиатуры**

Используется для установки уровня громкости для тональных сигналов клавиатуры.

### **Предупр. и игровые сигн.**

Позволяет установить режим, в котором телефон подает тональные сигналы, например, при разрядке аккумулятора или во время игры. Этот параметр не влияет на сигналы, относящиеся к услугам сети.

## **Другие параметры профилей**

### **Автоприем звонка (только для профилей "Автомобиль" и "Наушники")**

Позволяет установить режим, в котором телефон автоматически отвечает на входящий вызов после одного сигнала. Выберите **Вкл.** или **Откл.** и нажмите **OK**.

### **Подсветка (только для профиля "Автомобиль")**

Устанавливает режим работы подсветки дисплея и клавиатуры. Выберите **Вкл.** (всегда включена) или **Автомат** (включается на 10 с после нажатия клавиши или поступления входящего вызова) и нажмите **ОК**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В режиме меню или телефонной книги для включения подсветки примерно на 10 с можно быстро нажать клавишу включения (даже если выбрано значение **Автомат**).

### **Переименование профилей**

Эта функция позволяет изменить название выбранного профиля. Функция недоступна для профилей **Обычный**, **Наушники** и **Автомобиль**.

1. Выделите требуемый профиль и нажмите **Выбор**.
2. Прокрутите меню до пункта **Переименовать** и нажмите **ОК**.
3. Введите новое название и нажмите **ОК**.

## Варианты (меню 4)



### Будильник (меню 4-1)

Телефон может подавать сигнал в заданное время. Если будильник установлен, выберите **Вкл.** для изменения времени срабатывания будильника или **Откл.** для выключения будильника. Будильник продолжает работать и после выключения телефона.

В будильнике используется тот же формат записи времени, как и в часах: 12-часовой или 24-часовой. См. меню 4-2.

#### При наступлении времени срабатывания будильника

Телефон подает звуковой сигнал. Одновременно мигает подсветка телефона, и на дисплее выводится сообщение **Подъем!** Если сигнал будильника не выключать в течение одной минуты или если нажать любую другую клавишу, сигнал выключается на несколько минут и затем возобновляется. Этот процесс можно прекратить, нажав **Стоп** или выключив телефон.

Если время срабатывания будильника наступает при выключенном телефоне, телефон начинает подавать сигнал будильника. Если нажать **Стоп**, на дисплее появится запрос, требуется ли включить телефон. Нажмите **Да** для регистрации в сети или **Нет**, чтобы оставить телефон выключенным.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

### Часы (меню 4-2)

В этом меню можно включить или выключить отображение времени, установить время и выбрать 12-часовой или 24-часовой формат записи времени.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если телефон длительное время хранился без аккумулятора, может потребоваться снова установить время.




## Коррекция: дата и время (меню 4-3)

Эта услуга сети обновляет показания часов телефона в соответствии с текущим временным поясом. Предусмотрены следующие варианты:

- **Вкл.** - автоматическое обновление даты и времени.
- **С запросом** - для обновления требуется подтверждение пользователя.
- **Откл.** - обновление не выполняется.

## Установка режимов звонков (меню 4-4)




### Ответ любой кнопкой (меню 4-4-1)

Если эта функция включена, на входящие вызовы можно отвечать коротким нажатием любой клавиши, за исключением клавиши включения,  и **Отказ**.

### Автоповтор (меню 4-4-2)

Когда эта функция включена, телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачного набора номера.

### Быстрый набор (меню 4-4-3)

Когда эта функция включена, назначенные для клавиш быстрого набора (  -  ) имена и телефонные номера можно вызывать, нажав и удерживая нажатой соответствующую цифровую клавишу. Для вызова своего автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

### Услуга режима ожидания (меню 4-4-4)

При включенной сетевой услуге ожидающего вызова телефон во время разговора уведомляет о поступлении нового входящего вызова (негромким тональным сигналом).

### **Свой номер определяется (меню 4-4-5)**


Эта сетевая услуга позволяет разрешить или запретить передачу своего телефонного номера вызываемому абоненту. Функция **Стандартно** позволяет восстановить согласованное с поставщиком услуг значение по умолчанию (**Вкл.** или **Откл.**).

### **Работает тел. линия (меню 4-4-6)**

Эта сетевая услуга позволяет выбрать одну из двух телефонных линий (т. е. абонентский номер), которая будет использоваться для отправки вызовов. Предусмотрена также возможность запрета выбора линии. Сведения о предоставлении услуг можно получить у сетевого оператора или поставщика сетевых услуг.

Исходящие вызовы по линии 2 блокируются в том случае, если подписка на эту услугу сети не оформлена. При этом независимо от выбранной линии сохраняется возможность отвечать на вызовы, поступившие по любой из линий.

Изменить выбранную телефонную линию невозможно, если в меню 'Смена телефонной линии' выбор линии заблокирован.

**СОВЕТ.** Для перехода с одной линии на другую нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания.

## **Варианты меню телефона (меню 4-5)**

### **Язык (меню 4-5-1)**

Это меню позволяет выбрать язык, который используется для вывода сообщений на дисплей. При выборе значения **Автомат** язык определяется установленной в телефон SIM-картой. В случае отсутствия на SIM-карте данных о языке используется английский язык.

Этот параметр определяет также формат записи времени и даты для функций Будильник (меню 4-1), Часы (меню 4-2) и Календарь (меню 8).

### **Сотовый индекс (меню 4-5-2)**

Это меню позволяет установить режим, в котором телефон сообщает о работе в сотовой сети с микросотовой технологией (MCN) (услуга сети).

### **Подтверждать ресурсы СИМ (меню 4-5-3)**

Это меню позволяет установить режим, в котором телефон выводит на дисплей подтверждающие сообщения при использовании услуг СИМ-карты.

### **Списки своих номеров (меню 4-5-4)**

Эта функция включена в меню для справки и используется, когда требуется выяснить собственные телефонные номера.

Это меню позволяет записывать, удалять и редактировать список телефонных номеров, присвоенных СИМ-карте (если такая функция поддерживается СИМ-картой).

Изменения, сделанные с помощью этой функции, не влияют на реальные телефонные номера СИМ-карты.

### **Приветствие (меню 4-5-5)**

Это меню позволяет ввести сообщение (длиной до 36 символов), которое кратковременно выводится на дисплей при каждом включении телефона.

### **Выбор сотовой сети (меню 4-5-6)**

Сотовую сеть, к которой подключен телефон, можно выбирать в автоматическом или ручном режиме.

В автоматическом режиме (**Автомат**) телефон автоматически выбирает одну из доступных в данном месте сотовых сетей (GSM900, GSM1800 или EGSM900).

В ручном режиме (**Произвольно**) телефон выводит на дисплей список доступных сотовых сетей и предоставляет возможность выбрать любую сеть, имеющую соглашение о роуминге с оператором домашней сети. Если соглашение о роуминге отсутствует, на дисплей выводится сообщение **Нет доступа**, что указывает на необходимость выбора другой сети. Телефон

остаётся в ручном режиме до тех пор, пока не будет выбран автоматический режим или не будет установлена другая SIM-карта.

## Варианты установки защиты (меню 4-6)

В данном телефоне применяется гибкая система безопасности, которая предотвращает несанкционированное использование телефона или SIM-карты. См. также раздел "Коды доступа" (глава "Справочная информация").

### Запрос ПИН-кода (меню 4-6-1)

Это меню позволяет выбрать режим, в котором телефон при включении запрашивает код ПИН SIM-карты. Для включения этой функции необходимо ввести код ПИН.

Следует иметь в виду, что некоторые SIM-карты не позволяют отменить запрос кода ПИН при включении телефона.

### Режим запрета звонков (меню 4-6-2)

Эта сетевая услуга позволяет ограничить посылку и прием вызовов с использованием данного телефона. Для использования этой функции необходим пароль запрета вызовов.

Предусмотрены следующие режимы запрета вызовов:

- **Исходящие звонки** - запрещена посылка всех вызовов.
- **Международные разговоры** - запрещена посылка международных вызовов.
- **Заграницу, кроме своей страны** - вызовы можно посылать только абонентам своей страны.
- **Входящие звонки** - запрещен прием всех вызовов.
- **Входящие звонки, если за границей** - запрещен прием вызовов за пределами своей страны.
- **Отменить все запреты**

Для каждого режима запрета (кроме [Отменить все запреты](#)) можно выбрать один из вариантов: [Включить](#), [Отменить](#) и [Состояние](#) (отображение типов запрещенных вызовов).

При посылке вызова при включенном режиме запрета телефон может вывести на дисплей сообщение, напоминающее об этом.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** При запрете звонков в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

### Разрешенные номера (меню 4-6-3)

Эта услуга позволяет ограничить исходящие вызовы заданным набором телефонных номеров (если эта функция поддерживается установленной SIM-картой). Для включения или выключения функции, а также для сохранения, изменения или удаления телефонных номеров из списка необходимо ввести код ПИН2.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если введена в действие функция фиксированного набора по разрешенным номерам, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

### Закрытая аб. группа (меню 4-6-4)

Эта сетевая услуга позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы выбранной группой абонентов. При выборе значения [Стандартно](#) телефон использует группу, согласованную владельцем SIM-карты с поставщиком услуг.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если установлен лимит абонентской группы, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

### Уровень защиты (меню 4-6-5)

Это меню позволяет задать уровень защиты телефона для предотвращения несанкционированного использования телефона. Для включения защиты телефона необходимо ввести защитный код. Предусмотрены следующие значения:

- **Защиты нет** - защитный код не требуется.
- **Память** - защитный код требуется при выборе телефонной книги в памяти телефона.
- **Телефон** - защитный код требуется при установке новой SIM-карты.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При изменении уровня защиты очищаются списки последних вызовов.

### Смена кодов доступа (меню 4-6-6)

С помощью этого меню можно изменить следующие коды доступа: защитный код, код ПИН, код ПИН2 и пароль режимов запрета вызовов. Эти коды могут содержать только цифры от 0 до 9. Телефон предлагает ввести текущий код, затем новый код. В завершение телефон предлагает подтвердить новый код (т. е. ввести его еще раз).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Избегайте использовать коды доступа, похожие на номера служб экстренной помощи (например, 112), чтобы исключить случайный набор такого номера.

### Смена телефонной линии (меню 4-6-7)

Выбор телефонной линии можно разрешить или заблокировать.

При выборе значения **Нельзя** использовать функцию "Работает тел. линия" невозможно. Для разрешения или запрета изменения телефонной линии необходимо ввести код ПИН2.

### Вернуться к исходному меню (меню 4-7)

С помощью этого меню можно восстановить установленные изготовителем значения некоторых параметров. Для выполнения этой операции требуется ввести защитный код.

## Перевод (меню 5)




Сетевая услуга переадресации вызовов позволяет перевести входящие вызовы на автоответчик (только голосовые вызовы) или на любой другой телефонный номер. Режимы переадресации, не поддерживаемые сетью, могут отсутствовать в меню.

1. Вызовите меню **Перевод**. Предусмотрены следующие режимы переадресации вызовов:
  - **Перевод всех звонков**
  - **Перевод, если свой номер занят** - только для голосовых вызовов
  - **Перевод, если нет ответа** - только для голосовых вызовов
  - **Перевод, если вне сети, отключен** - переадресация голосовых вызовов, когда телефон выключен или находится за пределами зоны обслуживания сотовой сети.
  - **Выключен, не отвечает, вне сети** - переадресация голосовых вызовов, когда телефон не отвечает, занят, выключен или находится за пределами зоны обслуживания сотовой сети. Эта функция доступна только в том случае, если ее поддерживает SIM-карта.
  - **Перевод всех факс-сообщений**
  - **Перевод всей передачи данных**
  - **Отменить всю переадресацию** - отключение всех режимов переадресации.
2. Для каждого режима переадресации можно выбрать:
  - **Включить** - для включения выбранного режима переадресации.
  - **Отменить** - для отключения выбранного режима переадресации.

#### Функции меню

- **Состояние** – для отображения типов вызовов, к которым применяется переадресация.
- **Интервал** – для указания времени, после которого включается переадресация вызовов.

Несколько режимов переадресации можно включить одновременно.

При включенной функции переадресации вызовов на дисплей в режиме ожидания выводится значок .

Для каждой телефонной линии можно задать свои параметры переадресации.

**СОВЕТ.** Если включена функция **Перевод, если свой номер занят**, при отклонении вызова он также будет переадресован.



## Игры (меню 6)







В телефон встроено четыре игры: Игра Память, Игра Змея, Игра Логика и Rotation.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Выберите игру, правила игры можно узнать, выбрав пункт [Правила](#).

### Параметры игр

- [Новая игра](#) - начало новой игры.
- [Абс. рекорд](#) - отображение максимального счета в игре.
- [Правила](#) - отображение текста с правилами игры.  
Пролистайте текст с помощью  или .
- [Уровень](#) - установка уровня сложности выбранной игры.  
С помощью  или  выберите требуемый уровень и нажмите **ОК**.
- [Продолжить](#) - возобновление приостановленной игры.
- [Обзор игры](#) - вывод на дисплей финального состояния закончившейся игры сразу же после ее окончания.

### Начало игры для двух игроков

В игру Змея можно играть и вдвоем.

Для того, чтобы начать парную игру, выберите [2 игрока](#) в меню 6-2-3 и направьте ИК-порты двух радиотелефонов друг на друга. После того, как игра запущена на обоих радиотелефонах, ИК-соединение устанавливается автоматически.

## Калькулятор (меню 7)




Встроенный в телефон калькулятор выполняет основные арифметические действия (сложение, вычитание, умножение и деление), а также операцию конвертации валют. Калькулятор имеет ограниченную точность, поэтому могут возникать ошибки округления (особенно при последовательных операциях деления).




**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

### Использование калькулятора

1. Вызовите меню **Кальк-р** и нажмите **Выбрать**.
2. После того, как на дисплее появится цифра "0", введите первое число.


Для ввода десятичной точки нажмите .


3. Для выполнения операции сложения нажмите клавишу  один раз (появится символ +).

Для выполнения операции вычитания нажмите клавишу

 дважды (появится символ -).

Для выполнения операции умножения нажмите клавишу

 трижды (появится символ \*).

Для выполнения операции деления нажмите клавишу  четыре раза (появится символ /).

Можно сделать иначе: нажмите **Выбор**, прокрутите список до требуемой функции и нажмите **OK**.

4. Введите второе число. Повторите операции столько раз, сколько необходимо. Нажимайте **Убрать** для исправления допущенных при вводе ошибок.
5. Нажмите **Выбор**. Выделите **Равно** и нажмите **ОК**.

## Конвертация валют

1. Для ввода обменного курса нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **Обм. курс** и нажмите **ОК**.
2. Выберите требуемый вариант и нажмите **ОК**. Введите значение обменного курса (для ввода десятичной точки нажмите **⌘**) и нажмите **ОК**.
3. Для выполнения конвертации введите сумму, которую требуется конвертировать, нажмите **Выбор**, выберите **В деньгах** или **В валюте** и нажмите **ОК**.


## Календарь (меню 8)







Встроенный календарь телефона можно использовать для хранения памяток, для ввода напоминаний о запланированных звонках, важных встречах и днях рождения. При наступлении установленной даты (дня рождения, памятки или напоминания о звонке) телефон подает звуковой сигнал.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

1. Вызовите меню **Календарь** и прокрутите его до требуемой даты.
2. Нажмите **Выбор**, чтобы получить доступ к перечисленным ниже функциям. Выберите требуемую функцию и нажмите **Выбрать**.
  - **Заметки дня** - для просмотра заметок, введенных для выбранной даты. Прокрутите список заметок. Нажав **Выбор** в режиме просмотра заметки, можно вызвать следующие функции:
    - **Стереть** - для удаления заметки.
    - **Изменить** - для редактирования заметки.
    - **Перенести** - для изменения даты и времени для заметки.
    - **Передать** - для передачи заметки в виде текстового сообщения (SMS).
    - **По каналу IR** - для копирования заметки в другой совместимый телефон через ИК-порт.
  - **Пометить** - для ввода заметки. Можно выбрать один из следующих типов заметок:
    - **Заметка** - обозначается значком . Введите заметку и дату и нажмите **ОК**.

- **Звонок** - обозначается значком . Введите телефонный номер (или вызовите номер телефонной книги), дату и нажмите **ОК**. Затем повторите операцию для ввода времени, когда требуется сделать звонок.
- **Встреча** - обозначается значком . Введите заметку, дату встречи и нажмите **ОК**. Затем повторите операцию для ввода времени встречи.
- **День рожд.** - обозначается значком . Введите имя, дату рождения (включая год) и нажмите **ОК**. После этого каждый год на дисплее будет появляться заметка и возраст именинника.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Телефон может подавать звуковой сигнал, предваряющий вывод заметки. В ответ на запрос **Включить оповещение о заметке?** нажмите **Да**, введите дату уведомления и нажмите **ОК**. Повторите операцию для ввода времени подачи сигнала. При просмотре заметок значок  указывает, что для заметки установлен сигнал уведомления.

- **Стереть** - для удаления выбранных заметок. Прокрутите меню до одной из функций **На опр. дату**, **По одной** или **Все сразу** и нажмите **ОК**.
- **Показ всего** - для просмотра всех заметок, установленных на все даты. Прокрутите список заметок. Нажав **Выбор**, можно вызвать те же функции, что и в меню **Заметки дня**. Выберите требуемую функцию и нажмите **ОК**.
- **Найти дату** - для перехода к определенной дате.
- **Задать дату** - для изменения текущей даты.
- **Печать по IR** - для вывода заметки на совместимый принтер через ИК-порт телефона.

## IR (меню 9)



С помощью этого меню можно настроить телефон на прием данных через ИК-порт. Устройство, с которым устанавливается ИК-соединение, должно быть совместимо со стандартом IrDA.

Телефон относится к лазерным изделиям класса 1.

### Подготовка устройств для установки ИК-соединения

- При связи через ИК-порт расстояние между двумя устройствами рекомендуется выбирать в пределах 60 см.
- Между устройствами не должно быть никаких препятствий.
- ИК-порты двух устройств должны быть направлены друг на друга.

### Прием данных через ИК-порт

Для приема данных из другого совместимого телефона:

1. Обеспечьте готовность двух телефонов к установке ИК-соединения.
2. Для инициализации приема данных через ИК-порт выберите меню **IR**.
3. В передающем телефоне следует выбрать одну из функций передачи данных через ИК-порт.

Если передача данных не начнется в течение 2 минут после включения ИК-порта, соединение отменяется, и его необходимо установить снова.

## Передача данных через ИК-порт

Данные можно передавать в другой совместимый телефон или в компьютер, на котором запущено соответствующее программное обеспечение.

Необходимую информацию можно найти в документации на программное приложение, а также в соответствующих разделах данного Руководства.

ИК-порт позволяет выполнять следующие операции:

- Передавать графические значки, см. раздел "Аб. группы".
- Копировать и распечатывать имена и номера из телефонной книги, см. раздел "Копирование и печать через ИК-порт".
- Распечатывать текстовые сообщения на совместимом принтере, см. раздел "Чтение текстовых сообщений (меню 1-1)".
- Передавать заметки календаря, см. раздел "Календарь (меню 8)".
- Распечатывать заметки календаря на совместимом принтере, см. раздел "Календарь (меню 8)".

## Проверка состояния ИК-соединения

Состояние ИК-соединения отображается индикатором **И-==**.

Если индикатор **И-==** отображается постоянно, между телефоном и другим устройством установлено ИК-соединение.

Если индикатор **И-==** не отображается, ИК-соединение отсутствует.

Если индикатор **И-==** мигает, телефон пытается установить ИК-соединение с другим устройством или ИК-соединение нарушено.

## Набор услуг (меню 10)

Интеллектуальные сообщения Nokia открывают доступ к разнообразным сетевым услугам, которые предоставляются сетевыми операторами и поставщиками услуг. Часть услуг предоставляется через Интернет, и, несмотря на то, что телефон не является полнофункциональным средством просмотра WWW, пользователь получает доступ к определенным услугам Интернет непосредственно с телефона (новости, прогнозы погоды, ситуация на дорогах, расписание движения самолетов, словари и пр.).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Набор, которые предоставляются услуг не является строго фиксированным, на некоторые услуги требуется подписка. Сведения и тарифах и другую информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Запись услуг и доступ к услугам осуществляется через меню 10, которое содержит три подменю:

- [Свои адреса выхода в сеть](#)
- [Услуги оператора сети](#)
- [Услуги Nokia](#)

См. информацию о новых услугах на сайте Клуб Нокиа по адресу: <http://nwww.club.nokia.com>.

Эти меню являются динамическими, т. е. содержание каждого подменю зависит от набора услуг, которые записаны в этом подменю.

Для того, чтобы использовать эти услуги, необходима подписка на услугу коротких сообщений (SMS). При заказе новой услуги интеллектуальных сообщений, оператор передает в телефон служебное сообщение. Для включения в меню 10 новой услуги принятое сообщение необходимо записать. Для вызова услуги просто выберите соответствующий пункт меню.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Поскольку набор услуг не фиксирован, в данном Руководстве приведены только некоторые общие рекомендации по использованию таких услуг. Получить



подробную информацию по конкретным услугам можно у поставщика услуг; кроме того, прочитайте справочный текст, который выводится на дисплей телефона.

## Использование услуг оператора

Ниже приведены некоторые основные указания по использованию услуг интеллектуальных сообщений.

### Запись номеров доступа

Для того, чтобы использовать услуги интеллектуальных сообщений, необходимо прежде всего записать в память телефона номера доступа к услугам. При приеме сообщения телефон проверяет, передано ли сообщение от источника, зарегистрированного в данном меню.

Все необходимые для использования услуг оператора номера доступа к услугам предоставляются поставщиком услуг сотовой сети. Запишите эти номера в меню [Установка режимов оператора](#). Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

### Загрузка списка услуг

После того, как номера доступа записаны в память телефона, список предоставляемых сетью услуг можно загрузить одним из следующих способов:

1. Выберите пункт меню [Обновление услуг оператора](#).
2. Нажмите **Выбрать**. Телефон передает в сеть запрос на загрузку списка доступных услуг.
3. Подождите, пока из сети поступит ответное сообщение.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Содержание ответного сообщения определяется поставщиком услуг. Сообщение может включать, например, одну услугу или набор услуг.

### **Сохранение служебного сообщения в форме закладки**

Если ответное сообщение из сети содержит услугу или список услуг, услугу можно использовать немедленно, либо сохранить ее в меню 10-1 в форме закладки. Запись служебного сообщения в форме закладки обеспечивает простой и быстрый доступ к услуге в дальнейшем.

#### **Для записи служебного сообщения в форме закладки**

1. Получив из сети список доступных услуг, выделите требуемую услугу и нажмите **ОК**.
2. Прокрутите сообщение до конца. На дисплей выводится запрос **Записать сервисное сообщение?**
3. Для записи сообщения нажмите **ОК**.  
Если свободной памяти недостаточно для записи новой услуги, на дисплей выводится сообщение **Сначала стереть один старый** и список имеющихся закладок.
4. Введите название для закладки (или подтвердите название, предложенное телефоном). В случае успешной записи услуги на дисплей выводится сообщение **Сервисное сообщ. записано**.

### **Использование услуги, записанной в форме закладки**

Приведенные ниже инструкции представляют всего лишь один из способов использования услуги. Следует иметь в виду, что это применимо не ко всем услугам. Следуйте указаниям, которые выводятся на дисплей телефона, или обратитесь к поставщику услуг за дополнительной информацией.

После того, как служебное сообщение записано в форме закладки в меню 10-1, вызвать услугу можно следующим образом:

1. Вызовите меню 10-1 и выделите требуемую услугу.
2. Нажмите **Выбор** для вызова списка возможных операций. (Стереть - удаление закладки из списка, **OK** - вызов закладки.)
3. Выделите пункт **Открыть** и нажмите **OK**. Телефон передает в сеть запрос на загрузку обновленной информации об услуге.

## Другие услуги

Некоторые услуги интеллектуальных сообщений можно записывать и использовать другим способом (отличным от записи и использования услуг сетевого оператора). Адрес услуги для таких услуг может быть предоставлен сетевым оператором, либо этот адрес можно ввести вручную с помощью меню **Добавить новую услугу**. Сведения о предоставлении услуг и дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

### Запись адреса услуги

Вызовите меню **Добавить новую услугу** и введите следующую информацию: **Название:** (введите название услуги), **Код 1:** (введите номер сервера) и **Код 2:** (введите номер услуги). Эта информация предоставляется поставщиком услуг сотовой сети.

Адрес услуги можно также получить из сети. При приеме из сети нового адреса услуги на дисплей телефона выводится сообщение **Получена новая услуга:** и название услуги.

Для того, чтобы включить новый адрес услуги в меню **Свои адреса выхода в сеть**, нажмите **Выбор**, затем **Сохранить** для записи новой услуги (или нажмите **Детали** для получения дополнительной информации перед записью новой услуги).

### Доступ к услуге

Вызовите меню **Свой адреса выхода в сеть**, выделите адрес услуги и нажмите **Выбор** для выполнения одной из следующих функций:

- **Подключить** - телефон передает в сеть запрос на загрузку информации.  
При этом может потребоваться ввести ключевое слово. Введите ключевое слово и нажмите **ОК**. Если вводить ключевое слово не требуется, просто нажмите **ОК**.
- **Изменить** - для изменения параметров адреса услуги.
- **Стереть** - для удаления из меню выбранного адреса услуги.

## Услуги СИМ (меню 11)

Помимо стандартных функций, выполняемых радиотелефоном, его владелец может пользоваться дополнительными услугами СИМ-карты, доступ к которым обеспечивает меню 11 (Услуги СИМ-карты). Меню 11 выводится на дисплей только в том случае, если такая функция поддерживается СИМ-картой. Название и содержание этого меню зависит от доступных услуг.

При использовании услуг СИМ-карты телефон может выводить на дисплей подтверждающие сообщения; для этого необходимо вызвать меню 4-5-3 [Подтверждать ресурсы СИМ](#) и выбрать пункт [Включено](#).

Сведения о предоставлении услуг, их стоимости и другую информацию об услугах СИМ-карты можно получить у поставщика СИМ-карт, сетевого оператора, поставщика сетевых услуг или в других аналогичных организациях.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Доступ к таким услугам осуществляется путем передачи текстовых сообщений или послышки вызова, за которые может начисляться дополнительная оплата.

## 7. Справочная информация

### Коды доступа

Описанные в этом разделе коды доступа используются для исключения несанкционированного использования телефона и SIM-карты.

Коды доступа (кроме кодов ПДК и ПДК2) можно менять с помощью меню 4-6-6. См. следующий раздел.

### Защитный код (5 цифр)

Защитный код используется для исключения несанкционированного использования телефона. Обычно изготовитель телефона устанавливает код защиты 12345. Измените этот код, прежде чем пользоваться телефоном. Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

Если ошибочный защитный код введен пять раз подряд, телефон на пять минут блокирует повторные попытки ввода.

### Код ПИН (от 4 до 8 цифр)

Код ПИН (персональный идентификационный код) защищает от несанкционированного использования SIM-карты. Код ПИН обычно предоставляется вместе с SIM-картой. Если в меню 4-6-1 включена функция запроса кода ПИН, этот код необходимо вводить каждый раз при включении телефона.

Если код ПИН введен неверно три раза подряд, введите код ПДК и нажмите **OK**. Введите новый код ПИН и нажмите **OK**. Еще раз введите новый код и нажмите **OK**.

## Код ПИН2 (от 4 до 8 цифр)

Код ПИН2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для вызова определенных функций, например, для доступа к счетчикам тарифных импульсов. Эти функции доступны только в том случае, если они поддерживаются SIM-картой.

Если код ПИН2 введен неверно три раза подряд, введите код ПДК2 и нажмите **ОК**. Введите новый код ПИН2 и нажмите **ОК**. Еще раз введите новый код и нажмите **ОК**.

## Код ПДК (8 цифр)

Код ПДК (Персональный деблокировочный ключ) требуется для изменения заблокированного кода ПИН. Код ПДК обычно предоставляется вместе с SIM-картой. В случае отсутствия кода обратитесь к поставщику услуг.

Если ошибочный код ПДК введен десять раз подряд, SIM-карта становится недействительной. Обратитесь к поставщику услуг, чтобы получить новую SIM-карту.

Изменить код ПДК невозможно. В случае утраты кода обратитесь к поставщику услуг.

## Код ПДК2 (8 цифр)

Код ПДК2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для изменения заблокированного кода ПИН2.


При вводе ошибочного кода ПДК2 десять раз подряд доступ к функциям, для которых требуется код ПИН2, блокируется. Обратитесь к поставщику услуг, чтобы получить новую SIM-карту.

Изменить код ПДК2 невозможно. В случае утраты кода обратитесь к поставщику услуг.

## Пароль режима запрета вызовов

Пароль режимов запрета вызовов необходим при использовании функции запрета вызовов. Этот пароль предоставляется поставщиком услуг.

## Индикатор шифрования

В некоторых сотовых сетях для уведомления пользователя о включении режима шифрования речи во время разговора на дисплей выводится индикатор шифрования .

Дополнительную информацию можно получить у сетевого оператора.

## Информация об аккумуляторах

Для питания данного телефона изготовитель рекомендует использовать литий-ионный аккумулятор типа BLB-2.

### Зарядка и разрядка аккумулятора

- Радиотелефон рассчитан на питание от аккумулятора.
- Не отсоединяйте и не заменяйте аккумулятор, когда телефон подключен к зарядному устройству.
- Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки!
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном снижении продолжительности работы (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует приобретать новый аккумулятор.
- Следует пользоваться только такими аккумуляторами и использовать для их зарядки лишь такие зарядные устройства, применение которых разрешено изготовителем радиотелефона.
- Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания. Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный



аккумулятор не использовать в работе, он со временем разрядится.

- Экстремальные значения температуры могут снизить способность аккумулятора к зарядке, потому что перед зарядкой может потребоваться повышение или понижение температуры аккумулятора.
- Когда аккумулятор почти полностью разряжен, и энергии остается всего на несколько минут разговора, телефон подает предупреждающий сигнал, и на дисплей кратковременно выводится сообщение **Батарея разряжается**. Когда уровень заряда становится меньше предельно возможного для работы телефона, на дисплей выводится сообщение **Зарядить батарею** (сопровождаемый предупредительным звуковым сигналом) и телефон отключается.

#### **Использование аккумуляторов**

- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.
- Запрещается использовать неисправные либо отслужившие свой срок зарядные устройства или аккумуляторы.
- Необходимо оберегать аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание возможно, например, при нахождении запасного аккумулятора в кармане или в бумажнике вместе с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой), который может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его задней стороне). Короткое замыкание выводов может вызвать повреждение аккумулятора либо подключенного устройства.
- При продолжительном нахождении в условиях повышенной или пониженной температуры (например, летом в закрытом автомобиле, либо холодной зимой) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует по возможности хранить при температуре +15...25 С.

*Справочная информация*

Радиотелефон со слишком нагретым или охлажденным аккумулятором может временно не работать даже несмотря на то, что аккумулятор полностью заряжен.

- Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!

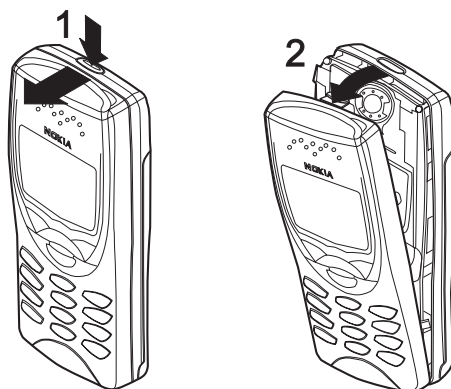


Аккумуляторы следует направлять на переработку или выбрасывать по установленным правилам.

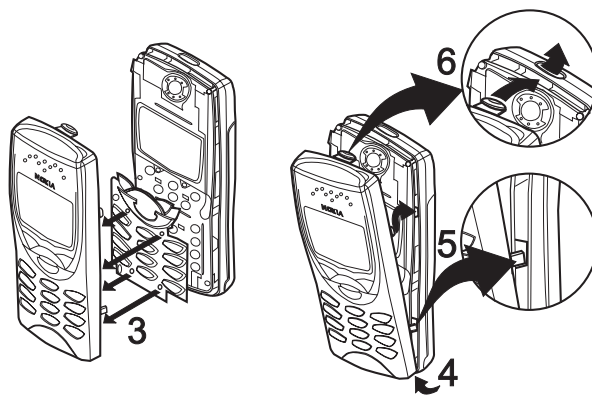
Нельзя помещать отслужившие аккумуляторы в городские отходы.

## Инструкции по замене цветной крышки Nokia Xpress-on™

- Перед заменой крышки выключите телефон и отсоедините его от зарядного устройства и прочего оборудования.
- Не храните телефон без крышки.
- Внимательно прочитайте инструкции в разделе "Уход и обслуживание".
- Для того, чтобы отсоединить крышку, нажмите фиксатор крышки, например, с помощью монеты. Начинайте снимать панель с ее верхней части.



- Для установки крышки на место сначала введите в отверстия телефона фиксаторы в нижней части крышки, затем закройте крышку.



## Уход и техническое обслуживание

Ваш радиотелефон является продуктом деятельности разработчиков и исполнителей высшей квалификации и требует деликатного обращения. Приводимые ниже рекомендации позволят Вам соблюдать все условия предоставления гарантии и пользоваться всеми преимуществами данного изделия в течение многих лет. При пользовании радиотелефоном, аккумулятором, зарядным устройством или любым дополнительным приспособлением необходимо следующее:

- Исключить доступ детей к радиотелефону, любым его частям и дополнительным приспособлениям.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от попадания влаги. Атмосферные осадки, влага и жидкости содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Исключить использование и хранение радиотелефона и дополнительных приспособлений в запыленных или загрязненных местах. Такая среда может вызвать повреждение движущихся частей радиотелефона.
- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при повышенных температурах. Высокие температуры могут привести к сокращению срока службы электронных устройств, вызвать повреждение аккумулятора и деформацию или плавление некоторых синтетических материалов.
- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при пониженных температурах. При повышении температуры такого радиотелефона до нормального рабочего значения может происходить конденсация влаги внутри радиотелефона, что может вызвать повреждение плат с электронными схемами.
- Не пытаться открыть корпус радиотелефона и дополнительных приспособлений. Неквалифицированное обращение с устройством может привести к его повреждению.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от падения, ударов и тряски. Грубое обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.

- Нельзя использовать для очистки радиотелефона и дополнительных приспособлений разъедающие химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Следует протирать радиотелефон и дополнительные приспособления мягкой тканью, слегка смоченной в слабом мыльном водянном растворе.
- Нельзя покрывать радиотелефон и дополнительные приспособления краской. Краска может засорить движущиеся узлы устройств и нарушить их нормальную работу.

При нарушении нормальной работы радиотелефона, аккумулятора, зарядного устройства или любого дополнительного приспособления следует обратиться в ближайшую специализированную сервисную службу. Персонал службы окажет Вам помощь и при необходимости выполнит сервисные работы.

## Важная информация по обеспечению безопасности

### Безопасность на автомобильных дорогах

Нельзя пользоваться мобильным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля. Следует до начала разговора остановить автомобиль. Радиотелефон необходимо всегда фиксировать в держателе. Не следует класть его на пассажирское сиденье или помещать в такое место, откуда он может упасть и повредиться при столкновении или резком торможении.

На общественных дорогах запрещается использовать предупредительную сигнализацию с включением фар или гудка автомобиля.

Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

### Рабочая среда

Нельзя забывать о необходимости соблюдения любых специальных правил, действующих в том или ином месте, и обязательно выключать радиотелефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или представлять опасность.

До подключения радиотелефона или любого его дополнительного приспособления к другому устройству следует ознакомиться с подробными инструкциями по обеспечению безопасности в руководстве по использованию этого устройства. Не следует соединять между собой несовместимые изделия.

Как и при пользовании другими радиопередающими устройствами мобильной связи, пользователям рекомендуется для обеспечения эффективной работы оборудования и безопасности персонала при разговоре по радиотелефону держать его в обычной рабочей позиции (прижатым к уху).

Следите за тем, чтобы инфракрасный луч не был направлен в чей-либо глаз и не пересекался с инфракрасными лучами других устройств в режиме взаимных помех.

## Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств защищено от воздействия радиочастотного излучения (РЧ) экранами. Однако в некоторых электронных устройствах защита от сигналов РЧ, излучаемых Вашим радиотелефоном, может отсутствовать.

### Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов, во избежание создания помех работе кардиостимулятора минимальное расстояние между мобильным радиотелефоном и стимулятором должно составлять 20 см. Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и нормативами Института Исследований Беспроводной Технологии.

Лицам с кардиостимуляторами необходимо соблюдать следующие правила:

- не приближать включенный радиотелефон к своему кардиостимулятору на расстояние менее 20 см;
- не носить радиотелефон в нагрудном кармане;
- для минимизации вероятности возникновения помех держать включенный радиотелефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора;
- при появлении малейшего подозрения о возникновении помех немедленно выключить радиотелефон.

### Слуховые аппараты

Некоторые из цифровых радиотелефонов могут создавать помехи отдельным слуховым аппаратам. При возникновении таких помех пользователю следует проконсультироваться по данному вопросу у местного поставщика услуг.

### Прочее медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая радиотелефоны сотовой связи, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского

оборудования. По вопросу адекватной защиты медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и по другим связанным с этим вопросам следует консультироваться с медицинскими работниками или изготовителями соответствующего оборудования.

Необходимо выключать радиотелефон во всех учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и учреждениях здравоохранения возможно использование оборудования, чувствительного к внешнему радиочастотному излучению.

### Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы в автомобилях (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокировочного торможения, электронные системы регулировки скорости, механизмы воздушной подушки).

По этим вопросам обращайтесь к изготовителю Вашего автомобиля или к его представителю. Следует консультироваться также с изготовителем любого устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

### Указатели в общественных местах

Необходимо выключать радиотелефон в любых общественных местах, где пользование радиотелефоном запрещается соответствующими указателями.

## Потенциально взрывоопасная окружающая среда

Необходимо выключать радиотелефон при нахождении в любой потенциально взрывоопасной окружающей среде и соблюдать все связанные с этим указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, чреватому травмами или даже гибелью людей.

Пользователям радиотелефонов рекомендуется выключать их на автозаправочных станциях (станциях сервисного обслуживания). Им следует помнить также о необходимости соблюдения ограничений на



использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях или в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда может быть распознана по тем или иным явным признакам. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их перегонке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (типа пропана или бутана), места с загрязнением воздуха химическими веществами или частицами типа песчинок, пыли или металлического порошка и любые другие места, в которых обычно рекомендуется выключать автомобильные двигатели.

## Автомобили

Установку радиотелефона в автомобиле и его сервисное обслуживание следует доверять только квалифицированным специалистам.

Нарушение правил установки или сервисного обслуживания может привести к отмене гарантии на радиотелефон и являться источником опасности.

Регулярно контролируйте установку и функционирование радиотелефонного оборудования в Вашем автомобиле.

Не следует хранить или переносить воспламеняемые жидкости, газы или взрывчатые вещества в тех же емкостях, что и радиотелефоны, их компоненты или принадлежности.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой, следует помнить о том, что воздушная подушка разбухает под высоким давлением. Не следует помещать какие-либо объекты, включая стационарные или портативные радиотелефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке радиотелефона в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Необходимо до посадки в самолет выключить радиотелефон.

Пользование радиотелефоном на борту самолета может представлять опасность для работающих систем самолета, нарушать функционирование радиотелефонной сети и может являться нарушением закона.

Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой временное или постоянное лишение нарушителя права на телефонную связь, судебное преследование, либо то и другое.



## Вызовы экстренной службы



**Важное замечание!** Работа данного телефона, как и любого радиотелефона мобильной связи, связана с использованием радиосигналов, с передачей по сетям проводной и мобильной связи и с реализацией программируемых пользователями функций, что не может гарантировать успешное соединение при любых обстоятельствах. Поэтому в случае особо значимых соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на радиотелефон.

Следует помнить о том, что посылка или прием вызовов возможны при условии, что радиотелефон включен и находится в зоне радиообслуживания с достаточной силой сигнала. Вызов экстренных служб обеспечивается не во всех радиотелефонных сетях, а также может оказаться невозможным при использовании некоторыми сетевыми услугами и/или функциями радиотелефона. Необходимо уточнять эти вопросы у местных поставщиков услуг.

### Для вызова экстренной службы:

1. Включить радиотелефон (если он выключен).  
В некоторых сетях связь обеспечивается лишь при наличии в радиотелефоне правильно установленной действующей SIM-карты.
2. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея (например, для завершения вызова, для выхода из меню и т. д.).
3. Набрать номер экстренной службы для региона местопребывания (например, 112 или любой другой официальный номер экстренной службы). Номера экстренных служб различаются в зависимости от местонахождения абонента.
4. Нажать кнопку .

Если активизированы функции типа блокировки кнопок, блокировки радиотелефона, ограничения вызовов и некоторые другие, то до посылки экстренного вызова может потребоваться выключение этих функций. Это следует уточнить в данном документе либо проконсультироваться у местного поставщика услуг сотовой связи.

Следует иметь в виду, что при вызове экстренной службы требуется передача всей необходимой информации с максимально возможной точностью. Ваш радиотелефон может оказаться единственным средством связи в месте возникновения экстренной ситуации и поэтому не следует обрывать связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

### ЧАСТЬ ЕВРОПЫ И АФРИКАНСКИЙ РЕГИОН

Настоящая ограниченная гарантия распространяется на Nokia Mobile Phones, Европа и Африканский регион, в случае, если не существует местной гарантии. Nokia Mobile Phones Ltd ("Nokia") настоящим гарантирует, что продукт Nokia ("Продукт") на момент его первоначальной продажи не имеет дефектов материалов, конструкции или сборки при соблюдении следующих условий:

1. Настоящая ограниченная гарантия предоставляется конечному покупателю Продукта ("Потребителю"). Данная гарантия не отменяет и не ограничивает (1) установленных законом неотъемлемых прав Потребителя или (2) каких-либо прав Потребителя в отношении продавцов/распространителей Продукта.
2. Гарантийный период составляет 12 (двенадцать) месяцев с момента первоначальной покупки Продукта. В случае последующей перепродажи или иного изменения собственника/пользователя, гарантийный период продолжается до истечения указанных 12 месяцев и не может быть изменен каким-либо образом. Данная ограниченная гарантия является действительной и исполнимой в следующих странах: Босния, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Эстония, все страны-члены Европейского Сообщества, Венгрия, Исландия, Израиль, Латвия, Литва, Македония, Мальта, Норвегия, Польша, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Ивейцария и Турция.
3. В течение гарантийного периода Nokia или ее авторизованные сервисные компании обязаны заменить или отремонтировать, по усмотрению Nokia, неисправный Продукт. Nokia обязуется передать Потребителю отремонтированный или иной Продукт в хорошем рабочем состоянии. Все детали или иное замененное оборудование являются собственностью Nokia.
4. Гарантийный период на отремонтированный или замененный Продукт не продлевается и не возобновляется.
5. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на цветные панели или иные индивидуализирующие части. Во всех случаях, когда требуется блокировка или разблокировка SIM-кода оператором, Nokia в первую очередь направит Потребителя к оператору для блокировки или разблокировки SIM-кода до производства ремонтных работ или замены Продукта.
6. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на дефекты, вызванные нормальным износом. Данная ограниченная гарантия также не применяется в следующих случаях:
  - i. дефект возник в результате использования с нарушением правил, установленных инструкцией по эксплуатации; ненадлежащего ухода; воздействия влаги, эксплуатации в условиях повышенной влажности, высоких и низких температур, других экстремальных условиях окружающей среды или при их резком изменении; коррозии, окисления, несанкционированного вскрытия или ремонта; ремонта с использованием неразрешенных запасных частей; неправильного использования; ненадлежащей установки; повреждений, вызванных несчастными случаями, природными воздействиями, попаданием пищи или жидкости, воздействием химических продуктов и иных действий, находящихся вне

разумного контроля Nokia (включая, но не ограничиваясь дефектами расходных частей, таких как батареи, которые по своей природе имеют ограниченный срок службы, а также поломкой или повреждением антенн) в случаях, когда такие дефекты прямо не вызваны дефектами материалов, конструкции или сборки.

- ii. Потребитель не уведомил Nokia либо ее уполномоченную сервисную компанию о наличии дефекта в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
  - iii. Продукт не был возвращен Nokia или ее уполномоченной сервисной компании в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
  - iv. Серийный номер Продукта, его дополнительный код данных, IMEI были удалены, стерты, испорчены, изменены или являются нечитаемыми.
  - v. Дефект вызван ненадлежащей работой сетевого оператора.
  - vi. Дефект был вызван тем, что Продукт эксплуатировался с использованием или был подсоединен к аксессуарам, не производимым ни на поставляемым Nokia, или использовался в иных, не предназначенных для этого, целях.
  - vii. Дефект был вызван коротким замыканием батарей, были нарушены пломбы корпуса или ячеек батарей, или существуют доказательства того, что были внесены изменения в схему батарей, или батареи использовались в оборудовании, для которого они не были предназначены.
  - viii. Программное обеспечение Продукта должно быть обновлено в связи с изменениями в параметрах сети.
7. Для того, чтобы воспользоваться настоящей ограниченной гарантией Потребитель должен представить либо (1) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал гарантийного талона с указанием наименования и адреса продавца, даты и места покупки, типа продукта, IMEI или иного серийного номера, либо (2) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал товарный чек с указанием той же информации, если указанный товарный чек предоставляется продавцу/распространителю Продукта.
8. Настоящая ограниченная гарантия является единственным и исключительным средством защиты Потребителя в отношении Nokia и составляет единственное и исключительное обязательство Nokia в случае обнаружения неисправностей или ненадлежащей работы Продукта. Настоящая ограниченная гарантия заменяет собой все другие гарантии и обязательства, как письменные, так и устные, предусмотренные законом, контрактом, возникшие в результате гражданского иска и иные. Nokia в любом случае не несет ответственности за какие-либо побочные, случайные или косвенные убытки, ущерб или расходы. Nokia также не несет ответственности за прямые убытки, ущерб или расходы в случае, если Потребитель является юридическим лицом.
9. Любые изменения и дополнения к настоящей ограниченной гарантии могут быть сделаны только с предварительного письменного разрешения Nokia.

## ■ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ЗАПОЛНИТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Ф.И.О. покупателя

---

Адрес

---

Страна

---

Телефон

---

Дата покупки (день/месяц/год) |\_|\_|/|\_|\_|/|\_|\_|

Тип продукта (на ярлыке типа продукта под батареей)

|\_|\_|-|\_|\_|

Модель продукта (на ярлыке типа продукта под батареей)

|\_|\_|\_|

Серийный номер телефона (на ярлыке типа продукта под батареей)

|\_|\_|\_|\_|\_|/|\_|\_|/|\_|\_|\_|\_|\_|/|\_|

Место покупки

---

Наименование магазина

---

Адрес магазина

---

Печать

